

MINOLTA

The essentials of imaging

www.minoltaeurope.com



DiMAGE X20

R РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за приобретение цифровой фотокамеры Minolta. Пожалуйста, внимательно прочитайте всю инструкцию по эксплуатации, и Вы сможете воспользоваться всеми функциями Вашей новой цифровой фотокамеры.

Прежде чем начать пользоваться фотокамерой, проверьте комплектацию, согласно приведённому ниже списку. Если какого-либо компонента не хватает, немедленно свяжитесь с Вашим продавцом.

Цифровая фотокамера Minolta DiMAGE X20

Две щелочные батареи типа AA

Плечевой ремешок HS-DG500

Карта памяти SD

Аудио-видео кабель AVC-200

USB кабель USB-500

Компакт-диск с программным обеспечением DiMAGE

Руководство по эксплуатации к фотокамере DiMAGE X20 на русском языке на компакт-диске

Гарантийный талон на цифровую фототехнику (образец фирменного гарантийного талона MINOLTA Вы можете найти на компакт диске с Руководством по эксплуатации в специальном файле "Внимание!" (Warning), а также на веб-сайте компании <http://www.minolta.ru/>)

Minolta, The essentials of imaging и DiMAGE являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Minolta Co., LTD. Apple, логотип Apple, Macintosh, Power Macintosh, Mac OS и логотип Mac OS являются зарегистрированными торговыми марками Apple Computer Inc. Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation. Официальное название Windows - это Microsoft Windows Operating System. Pentium является зарегистрированной торговой маркой Intel Corporation. Power PC является зарегистрированной торговой маркой International Business Machines Corporation. QuickTime является зарегистрированной торговой маркой, использованной по лицензии. USB-DIRECT-PRINT - зарегистрированная торговая марка Seiko Epson Corporation. Другие корпоративные названия или названия продуктов являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.

ПРАВИЛЬНОЕ И БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Прежде чем начать пользоваться литий-ионной батареей, внимательно прочтите все предупреждения.

ОПАСНО

Неправильное использование батарей может вызвать вытекание химических веществ, перегрев или взрыв, что может вызвать повреждения имущества или ранения. Не пренебрегайте следующими предупреждениями.

- Используйте только батареи, указанные в данном Руководстве по эксплуатации.
- Соблюдайте полярность при установке батарей.
- Не используйте повреждённые батареи.
- Не бросайте батареи в огонь, не подвергайте воздействию высоких температур, воды и влажности.
- Не пытайтесь закоротить или разобрать батареи.
- Не храните батареи рядом или внутри металлических предметов.
- Не смешивайте батареи различных типов, марок, сроков хранения и уровней зарядки.
- Не заряжайте щелочные батареи.
- При зарядке аккумуляторов используйте только рекомендованные зарядные устройства.
- Не используйте батарейки с протечками. Если жидкость из батарей попала Вам в глаза, немедленно промойте глаз большим количеством чистой воды и обратитесь к врачу. Если жидкость из батарей попала Вам на кожу или одежду, тщательно промойте эту зону водой.

- Используйте только указанный в данном Руководстве сетевой адаптер в диапазоне напряжений, указанном на адаптере. Неподходящий адаптер или ток могут вызвать повреждения или ранения как следствие пожара или электрического шока.
- Не разбирайте данную фотокамеру. Электрический шок может вызвать ранения, если Вы дотронетесь до высоковольтной цепи внутри фотокамеры.
- Немедленно выньте батареи или отсоедините сетевой адаптер и прекратите использование фотокамеры, если она упала или подверглась удару, который подействовал на внутренние части камеры, особенно на вспышку. Вспышка оснащена высоковольтной электрической цепью, которая может вызвать электрический шок и привести к ранениям. Продолжение использования повреждённого продукта или его части может вызвать ранения или пожар.
- Храните батарейки и маленькие детали, которые могут быть проглочены в недоступном для детей месте. Если какая-либо деталь была проглочена, немедленно обратитесь к врачу.
- Храните фотокамеру в недоступном для детей месте. Соблюдайте осторожность при использовании фотокамерой, когда дети находятся вокруг Вас. Не причините им вред фотокамерой или её частями.
- Не направляйте вспышку прямо в глаза, чтобы не повредить их.
- Не направляйте вспышку на водителей автотранспортных средств, т.к. это может отвлечь их внимание и вызвать временное ослепление, что может привести к аварии.
- Не пользуйтесь фотокамерой при управлении транспортными средствами или при ходьбе, т.к. это может вызвать ранения или аварию.

- Не используйте данную фотокамеру в условиях повышенной влажности не трогайте её мокрыми руками. Если жидкость попала в фотокамеру, немедленно выньте батарейки или отсоедините сетевой адаптер и прекратите использование фотокамеры. Использование фотокамеры, которая подверглась воздействию жидкости может вызвать повреждения или электрический шок.
- Не используйте фотокамеру вблизи легковоспламеняющихся газов или жидкостей, таких как бензин, сжиженный газ или растворитель для краски. Не используйте легковоспламеняющиеся продукты, такие как спирт, бензин или растворитель для краски для очистки фотокамеры. Использование легковоспламеняющихся очистителей и растворителей может вызвать взрыв или пожар.
- При отсоединении сетевого адаптера не тяните за электрический кабель. Придерживайте адаптер, когда вынимаете вилку из электрической розетки.
- Не повреждайте, не перекручивайте, не модифицируйте и не кладите тяжёлые предметы на силовую кабель. Повреждённый силовой кабель может вызвать повреждения или ранения посредством пожара или электрического шока.
- Если появился дым, фотокамера распространяет странный запах или нагревается, немедленно прекратите её использование. Выньте батарейки, стараясь не обжечься, так как батарейки становятся горячими при использовании. Продолжение использования повреждённой фотокамеры или её частей может вызвать ранения или пожар.
- При необходимости ремонта обратитесь в Авторизованный сервисный центр компании Minolta. Список Авторизованных сервисных центров приведён на гарантийном талоне, а также на официальном веб-сайте московского представительства компании Minolta <http://www.minolta.ru/> и в конце данного Руководства по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ

- Не используйте и не храните фотокамеру в жарких или сырых местах, таких как отделение для перчаток или багажник автомобиля, так как это может повредить фотокамеру и батареи, что может вызвать ожоги и ранения как следствие пожара или утечки химических веществ из батарей.
- Если произошла утечка химических веществ из батарей, прекратите использование фотокамеры.
- Фотокамера нагревается при продолжительном использовании. Необходимо соблюдать осторожность во избежание получения ожогов.
- Можно получить ожоги, если вынуть карту памяти или батареи сразу после продолжительного использования. После выключения фотокамеры следует подождать, пока она остынет.
- Не пользуйтесь вспышкой, когда она находится в контакте с людьми или предметами. Вспышка излучает большое количество энергии, что может вызвать ожоги.
- Не трогайте жидкокристаллический монитор. Поврежденный монитор может вызвать ранения, и жидкость из монитора может воспламениться. Если жидкость из монитора попала на кожу, немедленно промойте эту зону чистой водой. Если жидкость из монитора попала в глаза, немедленно промойте глаза большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.
- При использовании сетевого адаптера аккуратно до упора вставляйте вилку в электрическую розетку.
- Не используйте сетевой адаптер с поврежденным силовым кабелем.
- Не закрывайте сетевой адаптер чем-либо, так как это может вызвать пожар.
- Не загромождайте доступ к сетевому адаптеру, так как это может затруднить быстрое отсоединение адаптера в экстренной ситуации.
- Отсоедините сетевой адаптер при чистке фотокамеры и в то время, когда она не используется.



**Фотокамера сертифицирована Госстандартом России.
Сертификат соответствия № РОСС ИР.АЮ40.В14025**

Следующие символы могут быть расположены на камере или упаковке:



Этот знак на Вашей камере означает, что камера отвечает требованиям ЕС (Европейского Сообщества) в отношении помех, вызываемых работой устройств. Аббревиатура CE обозначает European Conformity (Европейское Соответствие).

Этот цифровой прибор класса B подчиняется Канадским требованиям ICES-003
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Digital Camera: DiIMAGE X20



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Данное устройство (фотокамера) соответствует части 15 Правил FCC Rules. Использование связано со следующими двумя условиями:

- 1) Данное устройство не может причинить вред;
- 2) Данное устройство должно поглощать любое воспринимаемое излучение, включая излучение, которое может вызвать нежелательное функционирование. Изменение или модернизация, не одобренная стороной, ответственной за разрешение, может повлечь отмену прав пользователя на использование

оборудования.

Данное оборудование было протестировано и, в соответствии с частью 15 Правил FCC Rules, отнесено к классу цифровых устройств Class B.

К устройствам данного класса предъявляются специальные требования, направленные на ограничение отрицательного влияния устройства при использовании в жилых помещениях.

Оборудование создает, использует и может испускать электромагнитную энергию и, при не соответствующими инструкции установке и использовании может производить вредное влияние на радио коммуникации.

Однако нет гарантии, что и при правильной установке не будет вредного влияния на радио и телеприемники, которое может быть определено путем включения и выключения устройства. Пользователю советуем попробовать исправить положение одним из следующих способов:

- переориентировать или переместить приемную антенну;
- увеличить расстояние между оборудованием и приёмником;
- подключить устройство и приёмник к розеткам разных цепей питания;
- обратиться к дилеру или радио/TV технику за помощью.

Протестировано Minolta Corporation
101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.
Не снимайте ферритовые сердечники с кабелей.

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел “Подготовка камеры к работе и включение” посвящён подготовке камеры к использованию. В разделе содержится важная информация по установке и зарядке батареи, а также по установке и замене карты памяти. Работе с камерой, а также описанию основных функций камеры посвящены раздел “Режим съёмки” с 22 по 29 страницы, и раздел “Режим воспроизведения” с 30 по 33 страницы. Прежде чем подключить камеру к компьютеру, пожалуйста, внимательно прочитайте раздел “Режим передачи данных”.

Многие функции и режимы работы камеры устанавливаются и изменяются через меню. В подразделах, посвящённых навигации по меню, кратко описывается, как меняются установки. Описания установок следуют сразу же после упоминания о каком-то разделе меню.

В приложении, в разделе “Устранение неисправностей”, содержатся ответы на некоторые вопросы, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации камеры. В разделе “Уход и хранение” содержится информация по уходу за камерой. Пожалуйста бережно обращайтесь с данным Руководством по эксплуатации, оно может Вам понадобиться впоследствии.

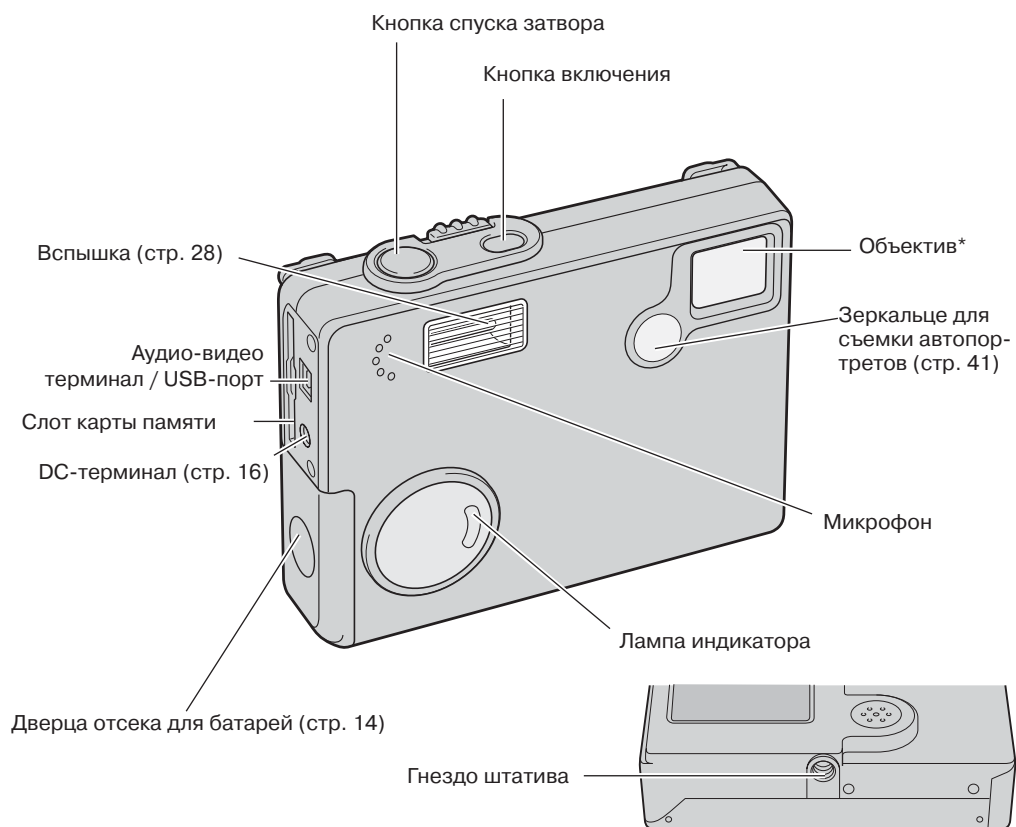
Описание составных частей	12
Подготовка камеры к работе и включение	14
Установка батарей	14
Индикатор состояния батарей	15
Автоматическое отключение питания	15
Сетевой адаптер (продаётся отдельно)	16
Присоединение плечевого ремешка	16
Установка и удаление карты памяти	18
Карты памяти	19
Установка времени и даты	20
Режим съёмки - основные операции	22
Как правильно держать фотокамеру	22
Установка камеры в режим съёмки изображений	22
Зуммирование объектива	23
ЖК-экран режима съёмки - основная информация	24
Предупреждение о нестабильном положении камеры	24
Основные операции съёмки	25
Удержание фокуса	26
Диапазон фокусировки	26
Сигналы фокусировки	27
Особые ситуации фокусировки	27
Сигналы вспышки	28
Диапазон действия вспышки - автоматическое управление	28
ЖК-экран режима съёмки	29

Режим воспроизведения - основные операции	30
Дисплей покадрового воспроизведения	30
Просмотр изображений	31
Удаление изображений	31
Функции кнопки дисплея в режиме воспроизведения	32
Воспроизведение в увеличенном масштабе	33
Режим съёмки - творческие функции	34
ЖК-экран - дополнительные функции	34
Основы навигации по меню режима съёмки	34
Режимы работы вспышки	36
Режимы протяжки	38
Автоспуск	39
Непрерывная съёмка	40
Многокадровая съёмка	41
Автопортрет	41
Баланс белого (White balance)	42
Размер и качество изображения	43
Коррекция экспозиции	45
Тонирование	46
Портрет	47
Навигация по меню режима съёмки	48
Программирование функции кнопок контроллера	50
Чувствительность фотокамеры - ISO	51
Диапазон действия вспышки и чувствительность фотокамеры	51
Функция сброса к предустановкам (Auto reset)	52
Голосовые комментарии (Voice memo)	53
Впечатывание даты (Date imprinting)	54
Цифровой зум (Digital zoom)	55
Быстрое воспроизведение (Instant playback)	56
Память номера файла (File number (#) memory)	57
Имя каталога (Folder Name)	57
Съёмка без карты памяти	58
Запись видео	59
Основы навигации по меню режима съёмки видео	60
Рекомендации по съёмке видео	61
Режим воспроизведения – творческие функции	62
Воспроизведение голосовых комментариев и аудио аннотаций	62
Воспроизведение видеоклипов	63
Основы навигации по меню режима воспроизведения	64

Навигация по меню режима воспроизведения.....	65	Режим передачи данных	89
Экран выбора изображения.....	68	Системные требования.....	89
Удаление изображений и звуковых файлов.....	69	Подсоединение фотокамеры к компьютеру.....	90
Блокировка изображений и звуковых файлов.....	70	Работа с фотокамерой в Windows 98 и 98 SE.....	92
Аудио аннотации.....	71	Автоматическая установка.....	92
Копирование в папку избранное.....	72	Ручная установка.....	93
Поворот изображения.....	74	Системные требования программы QuickTime.....	95
Вставка одного изображения в другое.....	74	Автоматическое отключение питания в режиме передачи данных.....	95
Слайд-шоу.....	76	Структура каталогов на карте памяти.....	96
Заказ на печать цифровых фотографий в формате DPOF.....	78	Отсоединение фотокамеры от компьютера.....	98
Создание очереди вывода на печать DPOF.....	78	Windows 98 и 98 SE.....	98
Печать миниатюр.....	79	Windows Me, 2000 Professional и XP.....	98
Создание копий для E-mail.....	80	Macintosh.....	99
Просмотр изображений на телевизоре.....	81	Замена карты памяти в режиме передачи данных.....	100
Режим установок – управление работой фотокамеры	82	Прямая печать USB-DIRECT-PRINT.....	100
Навигация по меню режима установок.....	82	Возникновение проблем при печати.....	102
Яркость жидкокристаллического монитора (ЖК-монитора).....	84	Навигация по меню прямой печати USB-DIRECT-PRINT.....	103
Форматирование карт памяти (Format).....	84	Печать DPOF-файлов.....	103
Переход к предустановленным параметрам (Reset default).....	85	Системные требования при работе с удалённой (дистанционной) камерой.....	104
Язык (Language).....	86	Установка драйвера для работы с удалённой камерой.....	104
Звуковые сигналы (Audio signals).....	86	Подсоединение удалённой камеры к компьютеру.....	106
Звуковой эффект спуска затвора (Shutter FX).....	87	Рекомендации по дистанционной работе с камерой.....	107
Громкость (Volume).....	87	Приложение	102
Автоматическое отключение питания (Auto power off).....	87	Возможные неисправности и методы их устранения.....	108
Дата и время (Date and time).....	88	Удаление программного обеспечения - Windows.....	110
Формат даты (Date format).....	88	Уход и хранение.....	111
Видео выход (Video output).....	88	Технические характеристики.....	114
Способ передачи данных (Transfer mode).....	88		

ОПИСАНИЕ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ

* Эта камера - сложный и совершенный оптический прибор. Старайтесь содержать поверхности камеры в чистоте. Пожалуйста, ознакомьтесь с рекомендациями по уходу и хранению фотокамеры в конце данного Руководства (стр. 107).



ПОДГОТОВКА КАМЕРЫ К РАБОТЕ И ВКЛЮЧЕНИЕ

УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

В данной цифровой фотокамере используются две алкалиновые батареи типа AA или Ni-MH аккумуляторы. Рекомендуется использовать Ni-MH аккумуляторы, так как они более долговечны. До начала использования аккумуляторов полностью перезарядите их при помощи соответствующего зарядного устройства, предназначенного для зарядки Ni-MH аккумуляторов данного типа. Пожалуйста, проконсультируйтесь с продавцом о приобретении аккумуляторов и зарядного устройства. Перед заменой батареи, внимательно прочитайте предупреждения на 3 и 6 страницах данного Руководства. При замене батарей камеру необходимо отключить.

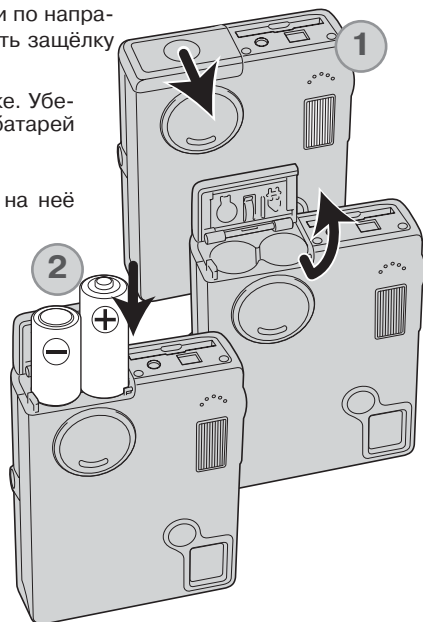
Сдвиньте дверцу отсека для батарей/карты памяти по направлению к передней стороне камеры, чтобы открыть защёлку (1). Откройте дверцу.

Вставьте батареи AA-типа, как показано на рисунке. Убедитесь в правильной полярности при установке батарей (2).

Закройте дверцу батарейного отсека и нажмите на неё вверх, чтобы сработала защёлка.

После установки батареи, на экране может появиться сообщение об установке Времени/Даты. Установка часов и календаря осуществляется в пункте "3" меню режима установок (с. 20). Благодаря встроенному аккумулятору часы, календарь, и настройки камеры сохраняются в течение 24 часов, если камера находилась в рабочем режиме не менее 5 минут перед удалением батареи

Карбон-цинковые и никель-цинковые аккумуляторы в данной камере использовать нельзя.



ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ БАТАРЕЙ

Ваша камера оборудована автоматическим индикатором состояния батарей, отображаемым на ЖК-экране. Если энергия батарей понизилась, индикатор вместо белого станет красным.



Индикатор полного заряда батарей - батареи полностью заряжены. Индикатор отображается при включённой камере.



Индикатор наполовину заряженных батарей - батареи частично разряжены. Индикатор отображается при включённой камере. При перезарядке вспышки ЖК экран отключается.



Индикатор низкого заряда батарей - энергии батарей недостаточно для работы камеры. Батареи необходимо перезарядить/заменить как можно быстрее. Данный индикатор автоматически появляется и остаётся на экране пока батареи не будут перезаряжены. Если в момент, когда должно появиться данное сообщение, заряда батарей не хватает, то на экране появится сообщение о низком заряде батареи до того как камера будет выключена.

Если энергии батарей недостаточно для функционирования камеры, ЖК-экран будет мигать, при этом затвор не может сработать. Замените батарею.

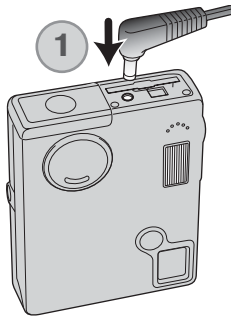
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Для экономии энергии батареи, камера автоматически отключается, если в течение трёх минут не производится никаких операций с камерой. Чтобы опять включить камеру, нажмите кнопку включения. Продолжительность периода автоматического отключения питания можно изменить в пункте меню "2" режима установок (с. 87). При подключении камеры к компьютеру, период автоматического отключения питания составляет на 10 минут, и не может быть изменён.

СЕТЕВОЙ АДАПТЕР (ПРОДАЁТСЯ ОТДЕЛЬНО)



Всегда отключайте камеру, прежде чем сменить источник питания!



Сетевой адаптер AC-6L позволяет подключить камеру к стационарной электрической розетке. Использование сетевого адаптера рекомендуется в том случае, если камера подсоединена к компьютеру или в случае продолжительного использования в пределах небольшой территории. Сетевой адаптер модели AC-4 предназначен для использования в Соединённых Штатах, Японии и на Тайване; модель AC-5 подходит для использования в других странах.

Вставьте маленький штепсель сетевого адаптера в DC-терминал (1).

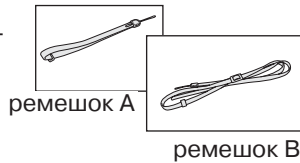
Шнур сетевого адаптера вставьте в электрическую розетку.

ПРИСОЕДИНЕНИЕ НАРУЧНОГО РЕМЕШКА

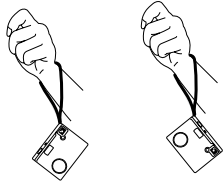
Всегда одевайте ремешок на запястье или плечо, чтобы избежать случайного падения камеры.

В комплекте с данной камерой идет два типа ремешка, показанные на рисунке;

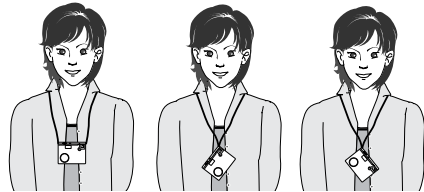
Ремешок А может использоваться отдельно, как наручный ремешок. Ремешки А и В могут использоваться вместе в качестве плечевого ремешка.



Использование ремешка А



Использование комбинации ремешков А и В

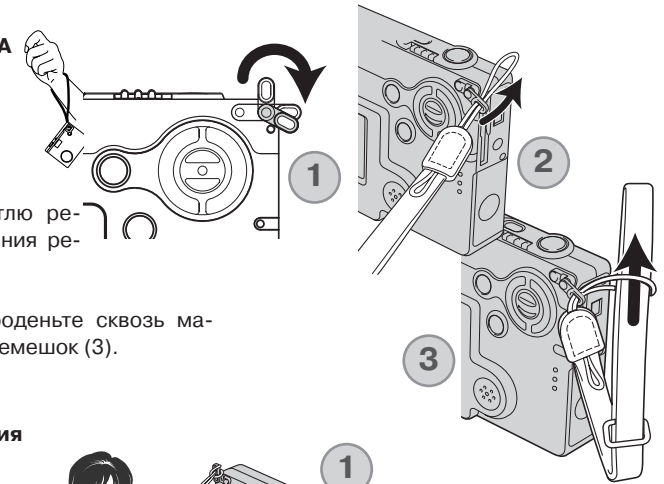


Использование ремешка А

Поверните ушко для ремешка, так чтобы продеть в него ремешок А. (1)

Проденьте маленькую петлю ремешка сквозь ушко крепления ремешка на камере (2).

Другой конец ремешка проденьте сквозь маленькую петлю и затяните ремешок (3).



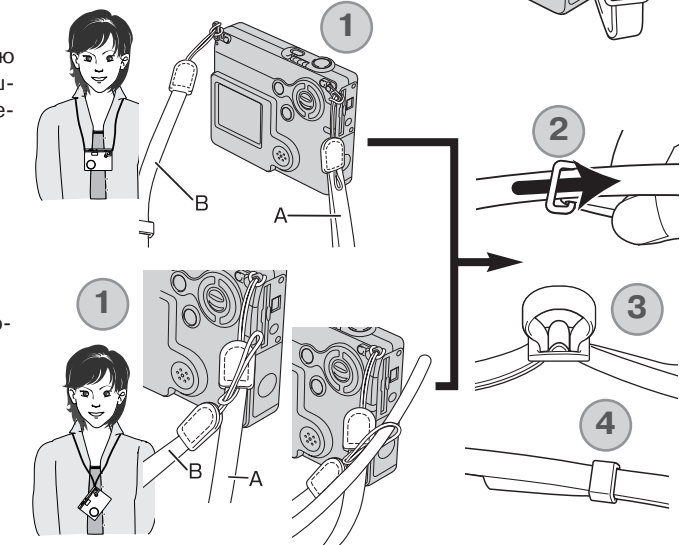
Совместное использования ремешков А и В

Проденьте маленькую петлю ремешка В через другое ушко или через петлю на ремешке А (1).

Другой конец ремешка В пропустите через металлическую петлю на ремешке А (2).

Затем конец ремешка В протяните через зажим и затяните (3).

Зафиксируйте крепежное кольцо поверх ремешка (4).



УСТАНОВКА И УДАЛЕНИЕ КАРТЫ ПАМЯТИ



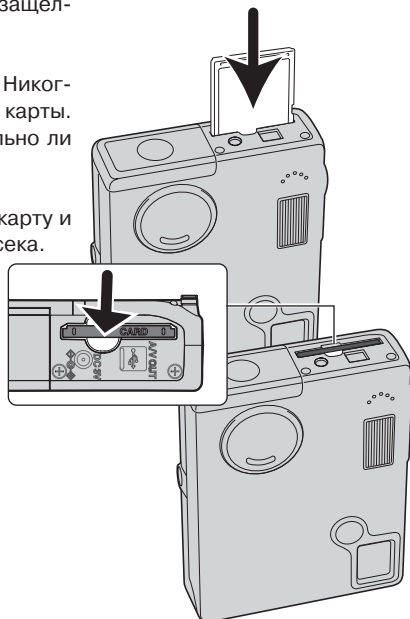
Всегда выключайте камеру и обращайтесь внимание на лампу индикатора (она не должна мигать или гореть оранжевым цветом) перед заменой карты памяти, иначе карта может быть повреждена и данные могут быть утеряны.

Для работы камеры необходимо установить карту памяти SD (Secure Digital) или MultiMediaCard. Если карта не была установлена, на ЖК-экране появится сообщение об отсутствии карты памяти; при этом затвор может быть спущен и Вы можете сделать снимок (с. 58).

Вставьте карту в отсек до конца и отпустите. Карта защёлкнется в отсеке.

Всегда устанавливайте карту прямо, не под углом. Никогда не прилагайте усилий при установке и изъятии карты. Если карта не устанавливается, проверьте правильно ли она сориентирована.

Для изъятия карты памяти из отсека, нажмите на карту и отпустите. После этого карту можно достать из отсека.

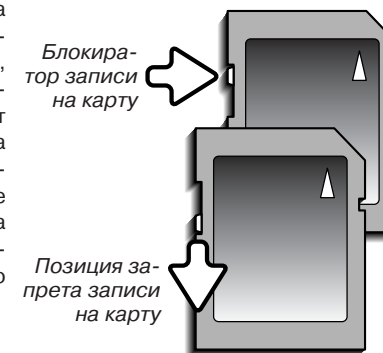


КАРТЫ ПАМЯТИ

Запись и воспроизведение при использовании карт памяти MultiMediaCard занимают несколько больше времени, чем с картами памяти SD. Это не дефекты карты, а связано только с техническими особенностями карт. При использовании карт большей ёмкости, некоторые операции, такие как, например, удаление изображений, могут занимать больше времени.

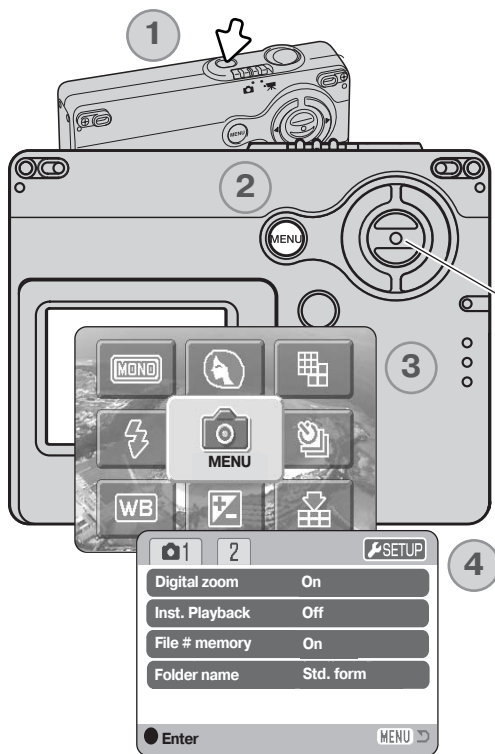
Карта памяти SD отличается наличием блокиратора записи на карту, предотвращающим случайное удаление изображений с карты. Опустив блокиратор вниз, как показано на рисунке, Вы защитите Ваши изображения от удаления. Однако, если карта “защищена” от удаления изображений, записывать изображения на карту Вы также не сможете. Если Вы попытаетесь записать или стереть изображение, появится сообщение о том, что карта заблокирована и лампа индикатора (LED) будет быстро мигать красным цветом. На странице 110 смотрите рекомендации по уходу и хранению карты памяти.

Если появляется сообщение “Unable to use card” (“Невозможно использовать карту”), возможно, установленную карту необходимо отформатировать. Карту, которая использовалась ранее в другой камере, также необходимо отформатировать. Карта может быть отформатирована в разделе “1” меню режима установок (с. 84). При форматировании карты, все данные на карте безвозвратно удаляются.




УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДАТЫ

После самой первой установки карты памяти и зарядки батарей, необходимо установить часы и календарь в камере. При записи изображений, вместе с файлом изображения на карту сохраняются дата и время съёмки. При необходимости также можно изменить язык навигационного меню камеры. Как сменить язык меню смотрите на следующей странице.



Для включения камеры нажмите на кнопку включения, находящуюся около кнопки спуска затвора (1).

 Нажмите кнопку меню для входа в главное меню (2).

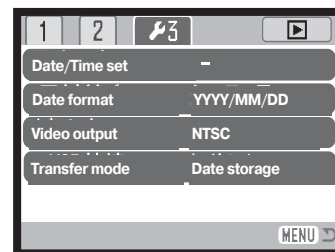
Контроллер

Нажмите центральную кнопку контроллера, чтобы на ЖК-дисплее отобразилось меню режима съёмки (3).



В меню режима съёмки иконка режима установок расположена в правом верхнем углу экрана меню. Установите курсор на иконку режима установок при помощи правой кнопки контроллера и нажмите центральную кнопку контроллера для входа в меню режима установок (4).

Навигация по меню режима установок очень проста. Четырёхнаправленный контроллер служит для управления курсором, а также для проведения изменений в меню. Нажатие центральной кнопки контроллера позволяет выбрать опцию меню и установить настройки.



Меню режима установок: раздел “3”



При помощи правой клавиши установите курсор на закладку “3” в верхней части меню.



При помощи кнопки вниз контроллера установите курсор на пункт меню “Date/Time set” (установка даты/времени).



Нажмите правую клавишу. В правой части меню появится надпись “Enter”.



Нажмите центральную кнопку для входа в экран установки даты/времени.



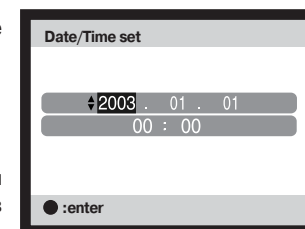
При помощи правой и левой клавиш выберите установку, которую необходимо изменить.



Установите параметр используя кнопки вверх/вниз



Нажмите центральную кнопку для подтверждения установок часов и календаря. Камера перейдет в меню.



Date/Time setting screen

Рекомендации по работе с фотокамерой

Для пользователей в некоторых странах также доступна возможность установки языка меню. Выделите пункт выбора языка “Language” в основном разделе “1” меню установок. Нажмите правую кнопку для отображения языковых установок. Используя кнопки вверх/вниз контроллера, выделите требуемый язык. Нажмите центральную кнопку контроллера для установки выбранного языка; в меню установок отобразится выбранный язык.

РЕЖИМ СЪЕМКИ - ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

В данном разделе описываются основные операции съёмки. О том как начать использовать фотокамеру, читайте на страницах с 14 по 21.

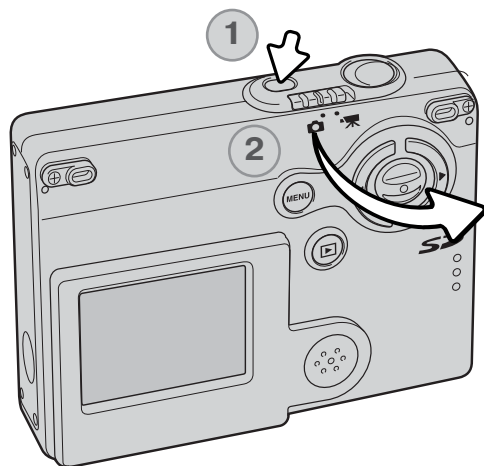
КАК ПРАВИЛЬНО ДЕРЖАТЬ ФОТОКАМЕРУ

При использовании видеосюжетера или ЖК-экрана, крепко держите фотокамеру в правой руке, поддерживая её корпус левой рукой. Прижмите локти к телу и направьте камеру на объект съёмки, держа её горизонтально или вертикально в зависимости от ситуации.

При съёмке вертикальных кадров, держите камеру так, чтобы вспышка находилась над объективом. Обратите внимание на то, чтобы Ваши пальцы или ремешок не перекрывали объектив. Нажимайте кнопку спуска аккуратно, стараясь при этом не сотрясать камеру.



УСТАНОВКА КАМЕРЫ В РЕЖИМ СЪЁМКИ ИЗОБРАЖЕНИЙ



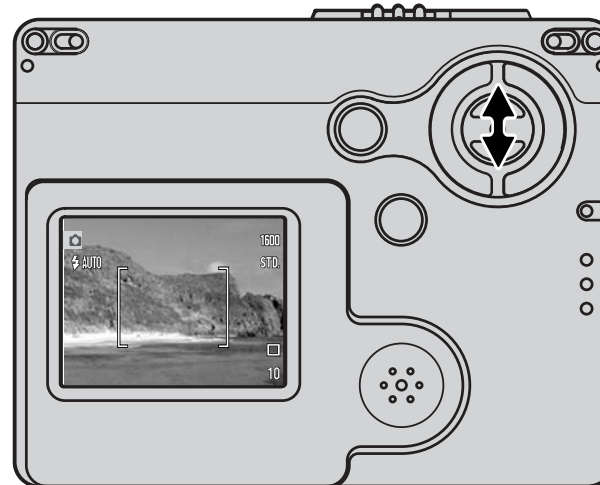
Включите камеру нажатием на кнопку включения, которая находится около кнопки спуска затвора (1).



Переместите переключатель режимов съёмки в режим съёмки изображений. Данный режим включен на камере по умолчанию.

ЗУММИРОВАНИЕ ОБЪЕКТИВА

Данная камера оборудована уникальным 4,8 - 14,4 мм зум-объективом. В эквиваленте для 35мм фотокамер фокусное расстояние объектива составляет от 37 до 111мм. Управление объективом осуществляется контроллером на задней панели фотокамеры. Эффект действия зум-объектива и получаемое при данном фокусом расстоянии изображение можно увидеть на ЖК-экране.



Для приближения объекта съёмки, нажмите кнопку контроллера вверх (T).

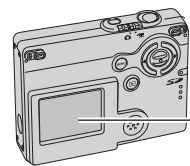
Для удаления объекта съёмки, нажмите кнопку контроллера вниз (W).

Функция цифрового зума (Digital zoom) может вдвое увеличить эффект действия оптического зума. Цифровой зум включается в разделе "1" меню режима съёмки (стр. 55).

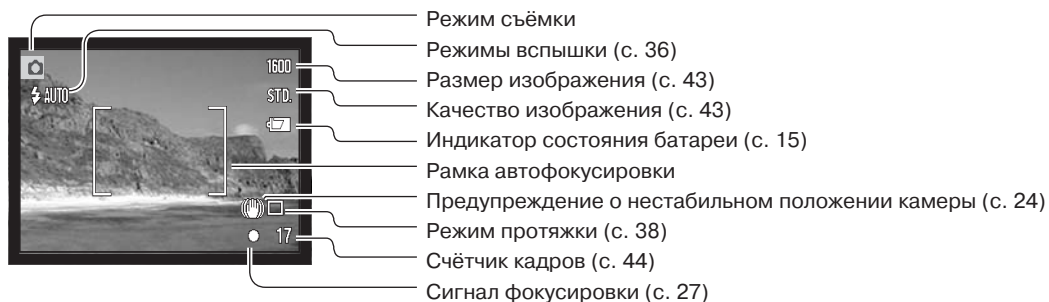
Рекомендации по работе с фотокамерой

Зум-объектив управляет не только тем, какого размера (больше или меньше) будет объект на снимке, но он также влияет на глубину резкости и перспективу. Глубина резкости - это область между ближайшим объектом на снимке, видимым резко и наиболее удалённым объектом, также находящимся в фокусе. При зуммировании объектива на объект (увеличении фокусного расстояния), глубина резкости становится меньше, отделяя объект от фона. Большинство удачных портретов получено телеобъективами. При зуммировании объектива в широкоугольное положение и передний и задний планы становятся резче. Наиболее удачные снимки пейзажей могут быть получены при максимальной глубине резкости. Широкоугольные объективы также позволяют создать глубокую перспективу, которая придаёт изображению ощущение глубины. Телеобъективы сжимают пространство между объективом и задним планом и создают слабую перспективу.

ЖК-ЭКРАН РЕЖИМА СЪЁМКИ



ЖК-экран



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НЕСТАБИЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ КАМЕРЫ



Если выдержка снижается до значения, при котором камеру уже нельзя стабильно удерживать во время экспонирования кадра, то на ЖК-экране появится предупреждение о нестабильном положении камеры, а лампа индикатора возле видоискателя станет зелёной и начнет медленно мигать. Даже лёгкое движение фотокамеры во время экспонирования, возникающее в результате произвольного движения рук, является причиной размытия изображения,

особенно в телефото положении объектива. Несмотря на то, что появляется данное предупреждение, затвор может быть спущен. Если появляется данное предупреждение, установите камеру на штатив или используйте встроенную вспышку.

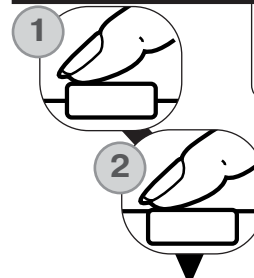
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ СЪЁМКИ

Включите камеру, и переместите переключатель режимов в режим съёмки.



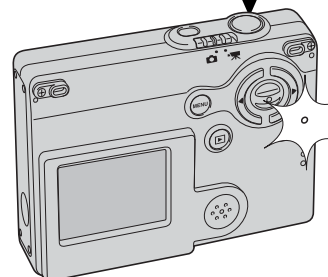
Расположите объект съёмки в фокусирующей рамке на ЖК-экране.

- При съёмке объектов, смещённых от центра кадра, удобно использовать функцию удержания фокуса (с. 26).



Слегка нажмите на кнопку спуска затвора (полунажатие) (1) для удержания фокуса и экспозиции.

- Сигнал фокусировки (с. 27) на экране подтвердит, что изображение в фокусе. Если сигнал фокусировки на экране красного цвета - это означает, что камера не может сфокусироваться на объекте. Повторите указанные выше шаги, чтобы на экране появился белый сигнал.



Нажмите кнопку спуска затвора до конца (2), чтобы сделать снимок.

- После спуска затвора, лампа доступа возле отсека карты памяти станет оранжевого цвета и будет мигать, показывая, что файл изображения записывается на карту памяти. Никогда не доставляйте карту памяти во время передачи данных.
- Изображение может быть просмотрено путем удержания кнопки спуска затвора. Эта функция не доступна, если монитор выключен. Изображение также можно просмотрено в режиме быстрого воспроизведения (с. 56).

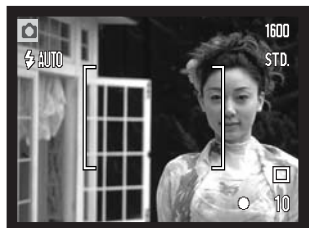
УДЕРЖАНИЕ ФОКУСА (FOCUS LOCK)

Функцию удержания фокуса удобно использовать, если Вы хотите сюжетно важный объект съёмки расположить вне центра кадра. Удержание фокуса может быть также использовано при возникновении особой ситуации фокусировки, когда камера при определённых условиях не может сфокусироваться на объекте. Управление данной функцией осуществляется кнопкой спуска затвора.



Расположите объект съёмки в центре фокусирующей рамки ЖК-экрана. Слегка нажмите и удерживайте кнопку спуска затвора.

Сигнал фокусировки на экране будет отображать, что фокус удерживается.



Не отпуская кнопку спуска затвора, перекомпонуйте кадр. Нажмите кнопку спуска затвора до конца, чтобы сделать снимок.

ДИАПАЗОН ФОКУСИРОВКИ

Диапазон фокусировки Вашей камеры - от 10см до бесконечности. Для композиции кадра используется ЖК-экран.

СИГНАЛЫ ФОКУСИРОВКИ

Ваша камера снабжена очень точной системой автофокусировки. Иконка фокуса в нижнем правом углу ЖК-экрана отображает состояние фокусирующей системы. Затвор может срабатывать вне зависимости от того может камера сфокусироваться на объекте или нет.



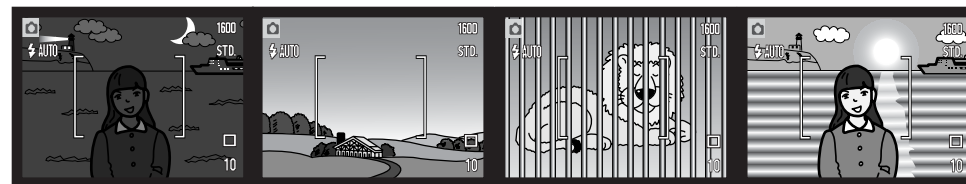
Фокус подтверждён - сигнал фокусировки на ЖК-экране белого цвета. Фокус заблокирован.

Невозможно сфокусироваться - сигнал фокусировки на ЖК-экране красного цвета.

Сигнал фокусировки

ОСОБЫЕ СИТУАЦИИ ФОКУСИРОВКИ

В некоторых ситуациях камера не сможет сфокусироваться. В похожей ситуации лучше всего использовать функцию удержания фокуса (стр. 26) для фокусировки по другому объекту, находящемуся на таком же расстоянии от Вас, что и объект съёмки, и затем перекомпоновать снимок.



Объект съёмки слишком тёмный.

Объект, находящийся в рамке фокусировки, очень светлый или малоконтрастный.

В фокусирующей рамке находятся два объекта, расположенные на разном расстоянии.

Объект съёмки находится рядом с очень светлым или ярким объектом.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ ВСПЫШКИ (FLASH MODES)

При полунажатой кнопке спуска затвора индикатор режима работы вспышки на ЖК-экране отображает состояние вспышки. При перезарядке вспышки затвор не может сработать.



Вспышка заряжается - Индикатор режима работы вспышки красного цвета. Фокус заблокирован.

Вспышка заряжена - Индикатор режима работы вспышки белого цвета.

Индикатор режима работы вспышки

При отображении на ЖК-экране только “живой” картинки, при полунажатии кнопки спуска затвора на ЖК-экране появится красный индикатор режима работы вспышки для отображения процесса зарядки вспышки.

Если ЖК-экран отключен, или отключился из-за недостаточной энергии батарей, при полунажатии кнопки спуска затвора, лампа доступа, расположенная возле слота карты памяти, отобразит состояние вспышки. Если лампа красного цвета и быстро мигает, вспышка заряжается.

Если дистанция до объекта съемки менее 20 см при широкоугольном положении объектива, экспозиция может быть неточной из-за параллакса между объективом и вспышкой. Рекомендуется в данном случае отключить вспышку, см. стр. 37.

ДИАПАЗОН ДЕЙСТВИЯ ВСПЫШКИ (АВТОУПРАВЛЕНИЕ)

Камера автоматически управляет мощностью вспышки. Для наиболее корректного экспонирования объект съемки должен находиться в пределах зоны действия вспышки. Диапазон действия вспышки в широкоугольном и в телефотоположении различен, что связано с особенностями оптической системы. Диапазон действия вспышки также зависит от чувствительности камеры ISO (с. 51).

Широкоугольное положение

0,10м ~ 3,6м

Телефото- положение

0,10м ~ 2,7м

ЖК-ДИСПЛЕЙ - РЕЖИМ СЪЁМКИ

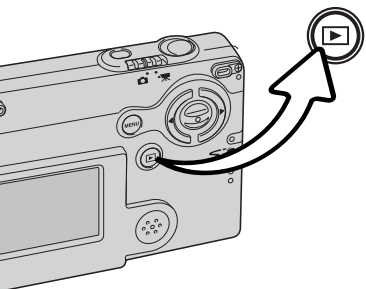
Нажатие и удержание центральной кнопки контроллера переключает ЖК-дисплей между отображением только “живого” изображения и всей информации на дисплее.



Индикаторы состояния батареи и впечатывания даты могут появиться на экране при отображении только “живого” изображения. Если включена функция автоматического сброса к предустановкам, при выключении камеры ЖК-экран будет переведён в режим отображения всей информации.

РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ - ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Изображения могут быть просмотрены в режиме воспроизведения. В данном разделе описываются основные операции с камерой в режиме воспроизведения. В режиме воспроизведения есть также дополнительные функции, описанные на стр. 62.



Для просмотра изображений в режиме воспроизведения нажмите кнопку воспроизведения. Для возврата в режим съемки, нажмите кнопку воспроизведения еще раз или переместите переключатель режимов съемки.

ДИСПЛЕЙ ПОКАДРОВОГО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Индикатор режима Кратность увеличения (с. 33)

Размер изображения (с. 43) x2.0 1600

Качество изображения (с. 43) STD.

Индикатор состояния батареи (с. 15)

Время съёмки — 16:39 100-0003 Номер каталога-номер файла изображения (р. 57)

Дата съёмки — 2003.09.14 [0007/0158]

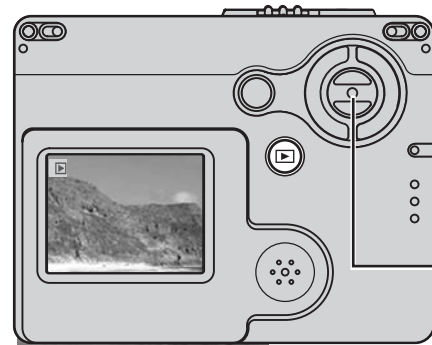
Индикатор аудио трека Номер кадра/общее число кадров

Индикатор блокировки (с. 70)

Кадр выбран для печати (с. 78)

Символ E-mail-копии (с. 80)

ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ



В режиме воспроизведения пролистывайте изображения при помощи кнопок влево/вправо контроллера. Изображения могут пролистываться быстрее, если удерживать кнопку влево/вправо нажатой.

Контроллер

УДАЛЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЙ

Для удаления изображения, отображаемого на экране, используйте главное меню режима воспроизведения. Нажмите кнопку меню для входа в главное меню, затем при помощи контроллера выберите иконку удаления.



Нажмите центральную кнопку контроллера, на экране появится экран подтверждения.



Используйте кнопки контроллера влево/вправо для выбора "Yes". Выбор "No" отменит операцию.



Нажмите центральную кнопку контроллера для подтверждения удаления изображения.



ЖК-ДИСПЛЕЙ - РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

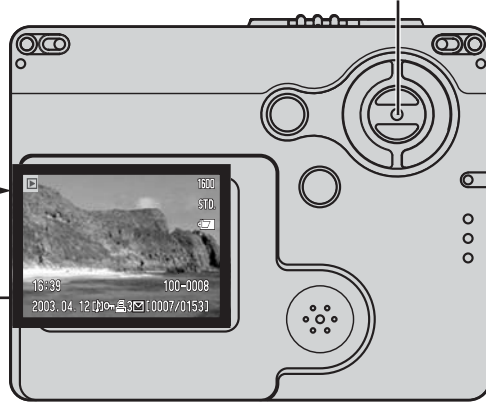
Нажатие и удерживание центральной кнопки контроллера переключает ЖК-дисплей между отображением только “живого” изображения и всей информации на дисплее.

Только “живое” изображение



Полный экран

Центральная кнопка контроллера



Воспроизведение миниатюр

В режим воспроизведения миниатюр камеру можно переключить, нажав и удерживая кнопку вниз контроллера в режиме воспроизведения.

В режиме воспроизведения миниатюр при помощи четырёхпозиционного контроллера вы можете перемещать жёлтую рамку курсора. Для ускоренного пролистывания миниатюр удерживайте кнопку вправо/влево нажатой. Если на изображение наведён жёлтый курсор, в нижней части экрана будет отображаться дата съёмки, символ голосового комментария, состояние блокировки и печати, а также номер кадра изображения. Звуковой трек может быть воспроизведен нажатием центральной кнопки контроллера. При нажатии и удерживании кнопки вверх контроллера, выделенное курсором изображение будет отображено в режиме покадрового воспроизведения.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В УВЕЛИЧЕННОМ МАСШТАБЕ

В режиме быстрого просмотра или в режиме воспроизведения статичное изображение может быть увеличено в 6 раз для более детального изучения, шагом по 0,2.



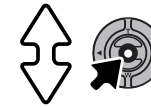
После того, как выбрано изображение, которое требуется увеличить, нажмите рычажок зуммирования вправо (T) для активации режима увеличения при воспроизведении. Степень увеличения отображается на ЖК-мониторе.



Нажатие кнопки контроллера вверх повышает степень увеличения. Нажатие кнопки контроллера вниз уменьшает степень увеличения.



Удержание центральной кнопки контроллера нажатой позволяет переключаться между отображением полной информации на дисплее и только изображения.



Для перемещения изображения нажмите центральную кнопку контроллера. Нажатие центральной кнопки позволяет переключаться между режимом воспроизведения в увеличенном масштабе и перелистыванием изображений.



Для перемещения изображения используйте кнопки четырёхпозиционного контроллера.



Для выхода из режима воспроизведения в увеличенном масштабе нажмите кнопку меню.



Индикатор расположения в правом верхнем углу экрана показывает зону изображения, отображаемую на экране.

РЕЖИМ СЪЁМКИ - ТВОРЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ

ЖК-ЭКРАН - ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Символ микрофона

Портрет (с. 47)

Тонирование (с. 46)

Цифровой зум (с. 55)

Размер изображения (с. 43)

Качество изображения (с. 43)

Рамка фокусировки (с. 48)

Режим "протяжки" (с. 38)

Счётчик кадров (с. 44)

Индикатор впечатывания даты (с. 54)

Сигнал фокусировки (с. 27)

Коррекция экспозиции

Значение чувствительности фотокамеры (с. 51)

Баланс белого (с. 42)

Режим работы вспышки (с. 36)

ЖК-экран

НАВИГАЦИЯ В ГЛАВНОМ МЕНЮ - РЕЖИМ СЪЕМКИ

Для входа в меню, нажмите кнопку меню, на экране будет отображено окно основных установок. Следующие восемь установок вы можете сделать в главном меню.



1. режим работы вспышки (с.36)
2. режим протяжки (с.38)
3. баланс белого (с. 42)
4. размер изображения (с. 43)
5. качество изображения (с. 43)
6. коррекция экспозиции (с.45)
7. тонирование (с. 46)
8. портрет (с. 47)



Для входа в главное меню, нажмите кнопку меню.



При помощи контроллера установите курсор на пункт меню, установку которого Вы хотите изменить.



Нажмите центральную кнопку контроллера для открытия окна выбора установок.



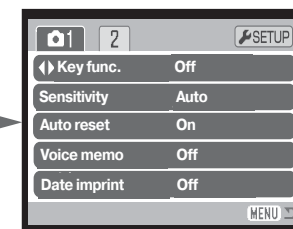
При помощи кнопок вверх/вниз установите курсор на необходимую установку. Нажав кнопку меню, Вы можете выйти в режим съемки.



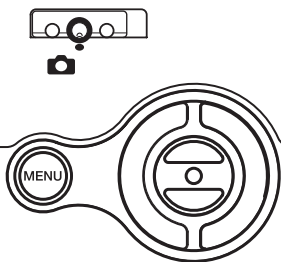
Нажмите центральную кнопку контроллера для настройки выбранной установки.



Выбор иконки меню в главном меню позволяет войти в меню режима съемки, где могут быть произведены более частные настройки. О навигации по меню см. стр. 43.



РЕЖИМЫ РАБОТЫ ВСПЫШКИ



Вспышка используется при съемке статичных изображений. Режим вспышки устанавливается в главном меню режима съемки (с. 34). Активный режим вспышки отображается в левом верхнем углу ЖК-экрана. При выключении камеры с активной установкой сброса к предустановкам (с. 52), вспышка сбросится в автоматический режим с подавлением эффекта красных глаз, если была активна установка подавления эффекта красных глаз, или в автоматический режим, если была отключена. При перезарядке вспышки, если полунажата кнопка спуска затвора, индикатор режима работы вспышки на ЖК-экране станет красного цвета, при этом затвор не может сработать.

Если дистанция до объекта менее 20 см при широкоугольном положении объектива, изображение может быть проэкспонировано некорректно, из-за параллакса между объективом и вспышкой. В данном случае рекомендуется отключить вспышку.



Автовспышка

Автовспышка - вспышка сработает автоматически при слабом освещении или при контрольном свете.



Автовспышка с подавлением эффекта "красных глаз"

Подавление эффекта красных глаз - вспышка производит несколько импульсов, прежде чем сработает основная вспышка, для подавления эффекта "красных глаз"; возникновение данного эффекта связано с отражением красного спектра света вспышки от заднего дна. Предварительные вспышки вызывают сужение зрачка и тем самым уменьшают отражение основной вспышки от сетчатки, поэтому на фотографии глаза будут более естественного цвета. Используйте этот режим при съемке людей и животных при слабом освещении.



Заполняющая вспышка



Отключение вспышки



Ночной портрет

Заполняющая вспышка - вспышка сработает в любом случае вне зависимости от освещенности объекта. Принудительная вспышка используется для того, чтобы сгладить грубые тени, возникающие в результате сильного направленного света или сильного солнечного света.

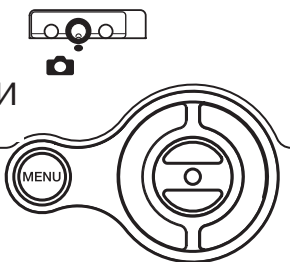


Вспышка отключена - вспышка не сработает в любом случае. Отключайте вспышку, когда использование вспышки не рекомендуется, а натуральное освещение объекта является предпочтительным или объект находится вне зоны действия вспышки (см. ниже). При отключении вспышки может появиться предупреждение о нестабильном положении камеры (стр. 24).

Ночной портрет – Съемка портретов вечером или ночью. Камера автоматически балансирует освещение основного объекта вспышкой и освещением заднего фона. Используйте режим уменьшения эффекта "красных глаз". Попросите фотографирующихся не двигаться во время съемки. Предупредите, что вспышка сработает несколько раз.

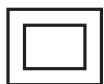
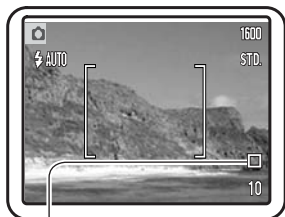


РЕЖИМЫ ПРОТЯЖКИ



Режимы "протяжки" управляют скоростью и методом съёмки. Индикаторы выбранного режима "протяжки" появляются на панели данных и ЖК-мониторе. Режим протяжки устанавливается в основном разделе меню режима съёмки (с. 34). Если включена

функция сброса к предустановкам (Auto reset, с. 52), режим протяжки сбрасывается на кадровый при каждом выключении камеры.



Покадровая "протяжка" - снимается один кадр при каждом нажатии кнопки спуска. Это установка камеры "по умолчанию".



Таймер автоспуска - производится задержка спуска затвора (с. 39). Используется для съёмки собственных портретов.



Непрерывная протяжка - для съёмки нескольких кадров подряд надо нажать и держать кнопку спуска. (с. 40).



Многокадровая съёмка - съёмка серии из девяти миниатюр в рамках одного изображения при одном нажатии на кнопку спуска затвора (с. 41).



Автопортрет - для съёмки автопортретов с использованием зеркала для автопортретов на фронтальной поверхности камеры (с. 41).

Автоспуск

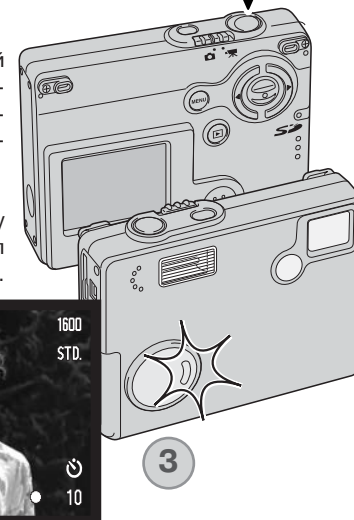


При съёмке собственных портретов или при съёмке вместе со своими друзьями или родственниками, удобно использовать режим автоспуска, который позволяет задержать срабатывание затвора приблизительно на 10 секунд после нажатия на кнопку спуска затвора. Режим автоспуска устанавливается в главном меню режима съёмки (с. 34).

Установив камеру на штатив, скомпонуйте кадр так, чтобы объект съёмки находился внутри фокусирующей рамки. При съёмке смещённых от центра кадра объектов используйте удержание фокуса. Слегка нажмите кнопку спуска затвора для удержания параметров экспозиции и фокуса (1). Нажмите кнопку спуска затвора до конца, чтобы начать обратный отсчёт (2). Поскольку фокус и экспозиция устанавливаются при нажатии кнопки спуска затвора, не стойте перед камерой при нажатии кнопки спуска затвора в момент запуска таймера автоспуска. Убедитесь, что объект съёмки находится в рамке фокусировки и он отмечен сигналом фокусировки, прежде чем начинать обратный отсчёт (с. 27).

Во время обратного отсчёта, лампа индикатора на лицевой стороне камеры (3) начнёт мигать в унисон со звуковым сигналом. За несколько секунд до экспонирования лампа индикатора начнёт мигать быстро. Непосредственно перед экспонированием лампа будет гореть, немигая.

Чтобы остановить обратный отсчёт, нажмите кнопку вверх/вниз контроллера или кнопку меню. Звуковой сигнал можно отключить в разделе "1" меню режима установок (с. 86).



Непрерывная съёмка

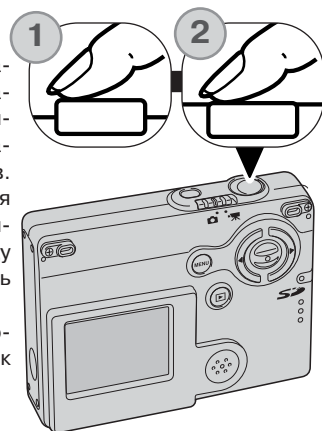


Непрерывная съёмка позволяет получить серию снимков в течение того времени, пока нажата кнопка спуска затвора. Режим непрерывной съёмки работает также, как и моторная протяжка на плёночной камере. Количество снимков, которые могут быть сделаны за один заход, а также частота, с которой делаются снимки зависят от установок размера и качества изображения, задаваемых в меню. Максимальная скорость непрерывной съёмки достигает 1.5 кадра в секунду при разрешении 1600 X 1200. Режим непрерывной съёмки включается в главном меню режима съёмки (с. 34).

Скомпонуйте снимок, как описано в разделе “Основные операции” (с. 25). Слегка нажмите кнопку спуска затвора (полунажатие), чтобы сфокусироваться на объекте и установить экспозицию для съёмки серии кадров (1). Нажмите кнопку спуска затвора (2) и удерживайте её для начала съёмки серии кадров. Звуковой эффект спуска затвора отключен (с. 87). Встроенная вспышка может использоваться, однако скорость съёмки снизится, поскольку вспышке необходимо перезаряжаться между кадрами. Впечатывание даты (с. 54) также снижает скорость съёмки.

В таблице указано максимальное количество изображений, которые можно сделать при различных комбинациях установок качества и размера изображения.

При нажатии и удержании кнопки спуска затвора камера будет делать снимки до тех пор, пока не будет сделано максимальное количество снимков или пока Вы не отпустите кнопку спуска затвора.



Размер	1600 X 1200	1280 X 960	640 X 480
Качество			
Fine	3	3	10
Standard	4	5	15
Economy	7	10	22

Многокадровая съёмка



В режиме многокадровой съёмки одним нажатием кнопки спуска затвора камера снимает серию из девяти снимков, объединяя их в одно изображение. Режим многокадровой съёмки включается в главном меню режима съёмки (с. 34).



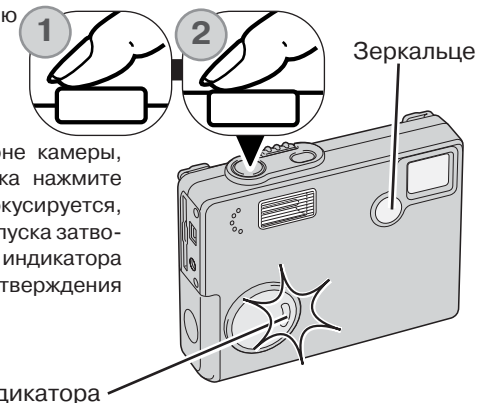
Во время экспонирования лампа индикатора на фронтальной панели будет гореть. Вспышка отключается автоматически. Съёмка в многокадровом режиме рекомендуется только при хорошем освещении, когда гарантировано получение корректных экспозиций. Звуковой эффект спуска затвора отключен (с. 87).

Автопортрет



Данный режим используется для съёмки автопортретов при помощи зеркала на фронтальной стороне камеры. Камера настраивает фокус в диапазоне до 1 метра, объектив автоматически будет переведен в широкоугольное положение.

Режим автопортрета включается в главном меню режима съёмки (с. 34).



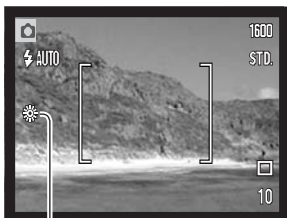
Смотрите в зеркальце на фронтальной стороне камеры, чтобы правильно скомпоновать снимок. Слегка нажмите кнопку спуска затвора (1); Когда камера сфокусируется, лампа индикатора загорится. Нажмите кнопку спуска затвора до конца, чтобы сделать снимок (2). Лампа индикатора начнет мигать после экспонирования, для подтверждения того, что снимок был сделан.

БАЛАНС БЕЛОГО

Баланс белого представляет собой способность фотокамеры превращать различные типы освещения в нейтральный. Данный эффект похож на выбор плёнки для съёмки при дневном или искусственном освещении или на использование цветокомпенсирующих фильтров в обычной фотографии. На экране появится иконка баланса белого, если выбрана любая установка кроме автоматической установки баланса белого. Установка баланса белого можно изменять в главном меню режима съёмки (с. 34).

Если включена функция сброса к предустановкам (Auto reset, с. 49), баланс белого сбрасывается на автоматический при каждом выключении камеры.

Автоматический баланс белого корректирует цветовую температуру снимка. В большинстве случаев, AUTO установка баланса белого сбалансирует окружающее освещение и позволит получить великолепные снимки, даже в условиях смешанного света. При съёмке со встроенной вспышкой баланс белого будет установлен для цветовой температуры вспышки.



Предустановленные параметры баланса белого должны быть действительными до начала съёмки. Будучи установленными, данные настройки тут же повлияют на изображение на экране. Для воспроизведения окружающего освещения отключите вспышку. (с. 36)

Встроенная вспышка может быть использована при предустановленных параметрах баланса белого, но создаст розоватый или голубоватый оттенок при использовании установок флуоресцентного (Fluorescent) или искусственного (Tungsten) освещения. Вспышка сбалансирована для режима дневного света и даёт возможность получить отличные результаты при установке дневного света (Daylight) и облачности (Cloudy).



Дневное освещение - для съёмки вне помещения и съёмке ярко освещённых объектов.



Облачность - для съёмки вне помещения в пасмурную погоду.



Искусственное освещение - для съёмки в помещениях, в условиях освещения обычными лампами накаливания.

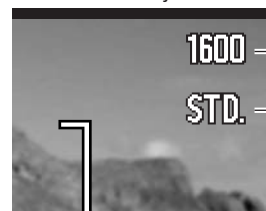


Флуоресцентное освещение - для съёмки в помещениях, в условиях освещения лампами дневного света.

РАЗМЕР И КАЧЕСТВО ИЗОБРАЖЕНИЯ

Изменение размера изображения (Image size) отражается на количестве пикселей в каждом изображении. Чем больше размер изображения, тем больше размер файла изображения. Устанавливайте размер изображения, основываясь на конечном предназначении данного изображения – изображения маленького размера наиболее подходят для передачи по электронной почте или веб-сайтов, а с изображений большого размера Вы сможете получить высококлассные отпечатки.

ЖК-экран	Количество пикс. (гор. X верт.)
1600	1600 X 1200
1280	1280 X 960
640	640 X 480



FINE

Fine – высокое качество изображения.

STD.

Standard – установка “по-умолчанию”.

ECON.

Economy – минимальный размер файла.

Качество изображения (Image quality) управляет степенью сжатия, но не оказывают влияния на количество пикселей в изображении. Чем больше качество изображения, тем меньше степень сжатия и тем больше размер файла изображения. Если для Вас важно экономичное использование карты памяти, устанавливайте режим экономичного (Economy) качества изображения. Стандартное (Standard) качество изображения наиболее подходит для большинства обычных ситуаций.

Формат файлов варьируется в зависимости от установок качества изображения. Хорошие (Fine), стандартные (Standard), и экономичные (Economy) сохраняются в качестве JPEG файлов. Изображения при всех установках качества (хорошие, стандартные и экономичные) могут быть сохранены в качестве цветных или чёрно-белых изображений (с. 46) в режиме съёмки.

Размер изображения и качество должны быть установлены до съёмки изображения. Изменения, сделанные в размере изображения отображаются на панели данных и на ЖК-мониторе. Размер изображения необходимо устанавливать вручную. Смотрите раздел, посвящённый навигации по меню режима съёмки (с. 34).

Счетчик кадров и емкость карты памяти

При изменении установок размера или качества изображения, на панели данных отобразится ориентировочное количество снимков, которые могут быть сохранены при данных установках на установленную карту памяти. На одной карте памяти могут содержаться изображения с различными установками размера и качества. Количество изображений, которые могут быть записаны на карту памяти зависят от ёмкости карты памяти и размеров файлов изображений. Фактический размер файла определяется условиями снимаемого сюжета; некоторые объекты могут быть сжаты сильнее, нежели другие.

Ориентировочный размер файлов.

Качество	Размер	1600 X 1200	1280 X 960	640 X 480
Очень хорошее - Fine		990KB	660KB	210KB
Стандартное - Standard		520KB	360KB	130KB
Экономич. - Economy		290KB	210KB	90KB
Примерное кол-во изображений, которые можно сохранить на 16MB карту памяти				
Очень - хорошее Fine		6	10	31
Стандартное - Standard		12	18	48
Экономич. - Economy		22	31	68

Рекомендации по работе с фотокамерой

Счётчик кадров отображает ориентировочное количество изображений, которые могут быть записаны на карту памяти при определённых установках качества и размера изображений. При изменении установок показания счётчика изменяются. Поскольку счётчик кадров использует ориентировочные объёмы файлов, реально полученное изображение может не изменить показания счётчика после получения снимка, или уменьшить его более чем на единицу. Если на счётчике кадров отображается ноль, это означает, что при данных установках качества и размера изображения не может быть больше получено ни одно изображение. Изменение установок может позволить сделать ещё снимки на карту памяти.

КОРРЕКЦИЯ ЭКСПОЗИЦИИ



Экспозиция камеры может быть скорректирована на $\pm 2EV$ шагами по $1/3$, чтобы сделать окончательный снимок светлее или темнее. Установленное значение коррекции экспозиции останется в силе, пока не будет изменено. Коррекция экспозиции устанавливается в главном меню (с. 34). Величиной коррекции экспозиции можно управлять при помощи кнопок влево/вправо контроллера, с использованием функции программирования функций кнопок контроллера.

Значение коррекции экспозиции необходимо установить до съёмки. При внесении изменений в экспозицию, величина коррекции экспозиции будет отображена около иконки коррекции экспозиции на ЖК-экране. Если установлено любое значение коррекции, отличное от 0.0, на ЖК-экране появится иконка коррекции экспозиции и останется на панели данных и ЖК-экране в качестве предупреждения о том, что в установки камеры внесены изменения.



При помощи правой/левой кнопки контроллера установите необходимую величину коррекции экспозиции.

На ЖК-экране появится символ коррекции экспозиции. Изменение значения коррекции экспозиции немедленно отражается на изображении (изменяется яркость изображения на ЖК-мониторе). Значение коррекции устанавливается через пять секунд или при нажатии любой кнопки

Советы по съёмке

В определённых условиях система измерения фотокамеры может работать неточно. Изменение величины экспозиции может помочь в таких ситуациях. Например, очень яркий сюжет, такой как снежный пейзаж или пляж с белым песком, могут казаться слишком тёмными на снятом кадре. До того, как сделать снимок, корректировка экспозиции на +1 или +2 Ev позволит получить нормальные тона изображения.



Экспозиция вычисленная камерой



-1.0Ev



-2.0Ev

В приведённом выше примере тёмный объект съёмки кажется светлым и выглядит размытым на жидкокристаллическом дисплее. Уменьшение экспозиции на -1.5 Ev сохраняет богатые тона заката.

В Ev устанавливаются значения экспозиции. Значение "Шага" имеет отношение к шагам изменения параметров в механических фотокамерах. Изменение на один Ev или на один шаг скорректирует вычисленную фотокамерой экспозицию на два пункта.

+2.0 Ev	В 4 раза больше света
+1.0 Ev	В 2 раза больше света
± 0.0 Ev	Вычисленная экспозиция
-1.0 Ev	В 2 раза меньше света
-2.0 Ev	В 4 раза меньше света

ТОНИРОВАНИЕ

Вы можете использовать съемку цветного изображения и пять установок тонирования статичного изображения и видеороликов. Можно снимать цветные изображения или тонировать черно-белое изображение как коричневым фильтром (сепия), так и красным, зеленым или синим тоном. Тон можно изменять в главном меню режима съемки (с. 34), или в меню режима съемки видео (с. 60). “Живое” изображение на экране монитора изменится в соответствии с произведенной установкой. Тонирование не оказывает эффект на размер изображения.

Если активна функция сброса к предустановкам (с. 52) тонирование будет отключено при выключении камеры. Тонирование необходимо включить до съемки изображения. При включении режима тонирования, на ЖК-дисплее появится индикатор, отображающий активную установку тона: изображение на экране монитора изменится в соответствии с произведенной установкой.



Установка Color/тонирование

BW **Monochrome** - Черно-белое монохромное изображение

SEPIA **Sepia** - Теплое тонирование монохромного изображения

MONO R **Red tone** - Тонирование красным монохромного изображения

MONO B **Blue tone** - Тонирование синим монохромного изображения

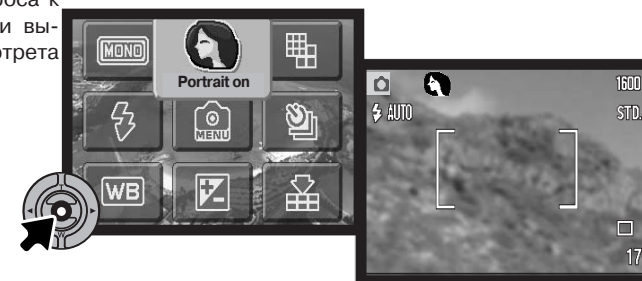
MONO G **Green tone** - Тонирование зеленым монохромного изображения

ПОРТРЕТ

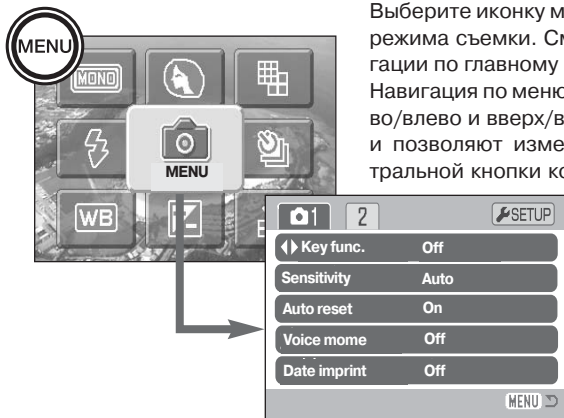
В режиме Портрет цифровые эффекты, такие как полноценный софт-фильтр или или частичная переэкспозиции могут быть использованы при съемке людей для получения наиболее натуральных оттенков кожи. Вспышка устанавливается в режим заполняющей вспышки для получения эффекта блестящих глаз. Если Вы не хотите фотографировать со вспышкой, просто отключите ее.

На ЖК-экране появится индикатор, отображающий, что включен режим портрета. Для отключения режима портрета нажмите иконку портрета в главном меню еще раз. Заполняющая вспышка будет автоматически отключена и переведена к предыдущей установке.

Если включена функция сброса к предустановкам (с. 52), при выключении камеры режим портрета будет отключен.



НАВИГАЦИЯ ПО МЕНЮ РЕЖИМА СЪЕМКИ



Выберите иконку меню в главном меню для входа в меню режима съемки. Смотрите на странице 34 основы навигации по главному меню.

Навигация по меню режима съемки проста. Кнопки вправо/влево и вверх/вниз контроллера перемещают курсор и позволяют изменять установки меню. Нажатие центральной кнопки контроллера подтверждает выбранную в меню установку.



Для входа в меню режима съемки нажмите кнопку меню.



Установите курсор на иконку меню, нажмите центральную кнопку контроллера для входа в меню режима съемки.



Закладка "1" в верхней части меню будет выделена курсором. При помощи кнопок влево/вправо Вы можете перемещать курсор на необходимую закладку; на экране будут появляться списки опций, соответствующие выделенной закладке.



Когда на экране появится необходимый раздел меню, при помощи кнопок вверх/вниз Вы можете перемещать курсор по меню. Наведите курсор на необходимую установку, настройки которой Вы хотите изменить.



Установив курсор на опцию меню, установки которой Вы хотите изменить, нажмите правую кнопку контроллера; будет отображён список установок, - активная установка будет выделена курсором. Для возврата к опциям меню нажмите левую кнопку контроллера.



При помощи кнопок вверх/вниз наведите курсор на новую установку.



Нажмите центральную кнопку контроллера для подтверждения выбранной установки.

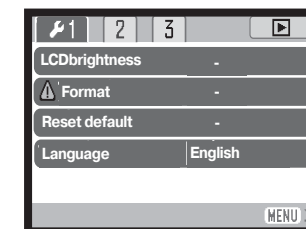
При изменении установки, курсор возвратится в список опций меню и будет отображена новая установка. Для возвращения в режим съёмки нажмите кнопку меню.

1	
◀▶ Key func. Функции контроллера	Flash mode Exp. comp Drive mode White balance Off
Sensitivity Чувствительность	ISO 400 ISO 200 ISO 100 ISO 64 Auto
Сброс к предустановкам Auto reset	On Off
Voice memo	On Off
Date imprinting Впечатывание даты	YYYY/MM/DD MM/DD/hr:min Off

2	
Digital zoom Цифровой зум	On Off
Instant playback Быстрое воспроизв.	On Off
File # memory	On Off
Folder name	Std.form Date form

SETUP

Установив курсор на закладку SETUP, нажмите кнопку контроллера, для входа в меню режима установок (с. 82).

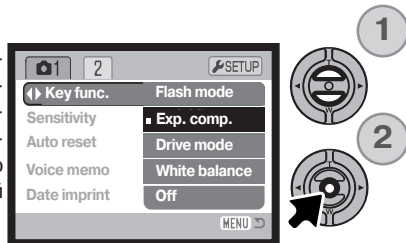


Обратитесь к последующим разделам Руководства для подробного изучения опций меню и их установок.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ФУНКЦИИ КНОПОК КОНТРОЛЛЕРА

Левая/правая кнопка контроллера могут быть назначены для переключения некоторых функций (режим вспышки, режим протяжки, баланс белого и коррекция экспозиции). По умолчанию данная функция отключена. Функции коррекции экспозиции и баланса белого действуют также и для режима съемки видео.

Выберите функцию в разделе “1” меню режима съёмки. При помощи кнопок вверх/вниз контроллера выберите необходимую функцию (1). Нажмите центральную кнопку контроллера для подтверждения установки (2). Установками выбранной опции после этого можно будет управлять при помощи правой/левой кнопок контроллера.



В следующих разделах Вы сможете найти подробную информацию по установке режима протяжки (Drive mode - с. 38), баланса белого (White balance - с. 43), режима вспышки (Flash mode - с. 36) и коррекции экспозиции (Exposure compensation - с. 45).

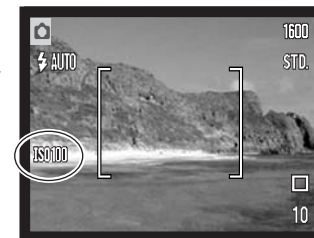
Нажатие кнопок вправо/влево позволяет изменять установку, символ которой отображается на дисплее. Изменения устанавливаются автоматически через пять секунд, или при нажатии любой кнопки.



ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ ФОТОКАМЕРЫ - ISO

Вы можете выбрать любую из пяти установок чувствительности камеры: Auto, 64, 100, 200 или 400; числовые значения чувствительности основаны на эквиваленте светочувствительности плёнки ISO. ISO является стандартом, используемым для обозначения чувствительности плёнки: чем выше число, тем больше чувствительность плёнки. Чувствительность камеры устанавливается в разделе “1” меню режима съёмки.

Режим автоматической установки чувствительности камеры устанавливает чувствительность камеры в зависимости от условий освещения между ISO 64 и 200. При использовании любой установки, кроме AUTO, на панели данных появится надпись “ISO”, а также надпись “ISO” и установленное значение будут отображены на ЖК-экране.



Вы можете выбрать особую установку чувствительности. Если значение ISO увеличивается в два раза, чувствительность камеры увеличивается также в два раза. Также как в традиционной галогенидосеребряной фотографии с ростом чувствительности увеличивается зернистость плёнки, также в цифровых камерах при увеличении чувствительности камеры возрастают шумы на изображении; при установке чувствительности ISO 50 на изображении будет значительно меньше шумов, чем при ISO 400. Установка чувствительности ISO 400 позволяет стабильно держать камеру (т.е. избежать эффекта “шевеленки”, когда изображение смазывается в результате дрожания камеры в руках) в условиях слабого освещения без использования вспышки.

Диапазон действия вспышки и чувствительность фотокамеры

Диапазон действия вспышки измеряется матрицей CCD. Из-за свойств оптической системы диапазоны действия вспышки в широкоугольном и теле- положении объектива различны.

ISO setting	Диапазон вспышки (широк.)	Диапазон вспышки (теле-)
AUTO	0,10м ~ 3,6м	0,10м ~ 2,7м
64	0,10м ~ 2,0м	0,10м ~ 1,5м
100	0,10м ~ 2,5м	0,10м ~ 1,9м
200	0,10м ~ 3,6м	0,10м ~ 2,7м
400	0,10м ~ 5,1м	0,10м ~ 3,8м

ФУНКЦИЯ СБРОСА К ПРЕДУСТАНОВКАМ (AUTO RESET)

При включённой функции сброса к предустановкам функции, указанные ниже будут возвращены к автоматическим предустановкам (заводским установкам). Заводская установка для функции сброса к предустановкам - отключено. Включить данную функцию можно в разделе "1" меню режима съёмки. (р. 48).

Режим работы вспышки (с. 36) – Автовспышка

Режим протяжки (с. 38) – Покадровая протяжка

Баланс белого (с. 42) – Автоматический

Чувствительность камеры (с. 51) – Автоматическая

Коррекция экспозиции (с. 45) – 0.0 Ev

ЖК-экран (с. 29) – Полная информация

Тонирование (с. 46) – Цветное изображение

Режим портрета (с. 47) – Отключен

*Режим работы вспышки сбрасывается в автоматический режим с подавлением эффекта красных глаз, если в последний раз был установлен режим автоматической вспышки с подавлением эффекта красных глаз и в автоматический режим, если до выключения был включён автоматический режим работы вспышки. О режимах работы вспышки см. стр. 36.

Рекомендации по работе с фотокамерой

Установки камеры будут сброшены к предустановкам, если камера некоторое время была без батареи. Встроенный аккумулятор защитит часы, календарь, и настройки камеры в течение 24 часов, если камера находилась в рабочем режиме не менее 5 минут перед удалением батареи.

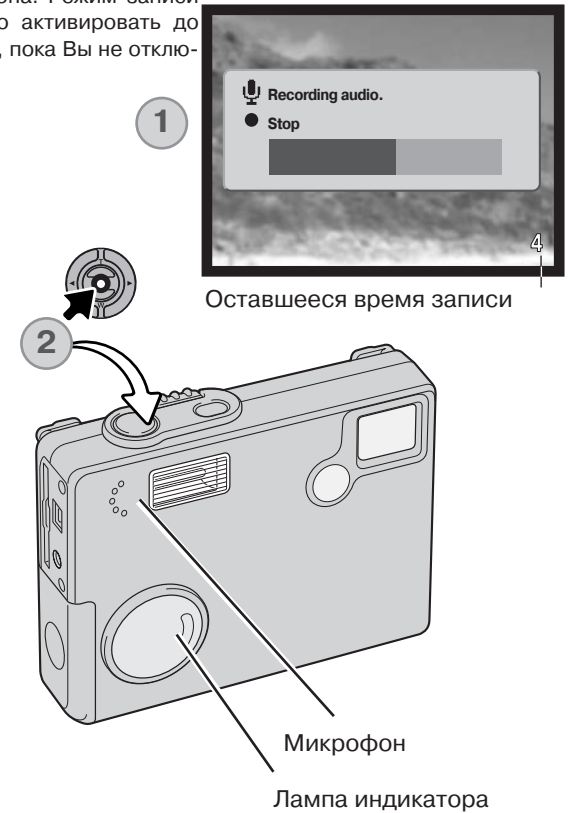
ГОЛОСОВЫЕ КОММЕНТАРИИ (VOICE MEMO)



Режим записи голосовых комментариев к кадрам позволяет записывать пятнадцатисекундные звуковые треки. Включается данный режим в разделе "1" меню режима съёмки (с. 53). Если Вы активировали данную функцию, на панели данных и ЖК-мониторе появится иконка микрофона. Режим записи голосовых комментариев необходимо активировать до съёмки. Данный режим будет включен, пока Вы не отключите его через меню.

После того, как Вы сделали снимок, на ЖК-мониторе появится экран, отображающий, что началась запись звука. Графическая шкала (1) отображает оставшееся время записи. Во время записи лампа индикатора горит. Для отмены записи звука и стирания уже записанного аудио ролика, нажмите центральную часть контроллера (2). Запись автоматически остановится по истечении пятнадцатисекундного интервала.

При съёмке в режиме непрерывной съёмки (с. 40) звуковой файл будет присоединён к последнему снимку в серии. Изображения с присоединёнными треками голосовых комментариев помечаются специальным индикатором (с. 62)

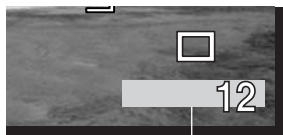


Рекомендации по съёмке

При записи звука старайтесь не дотрагиваться до микрофона и не закрывать его. Качество звука пропорционально дистанции от источника звука до микрофона. Для получения наилучших результатов держите камеру на расстоянии приблизительно 20см от Ваших губ.

ВПЕЧАТЫВАНИЕ ДАТЫ

Дата съёмки может быть печатана непосредственно в изображении. Функцию впечатывания необходимо активировать до съёмки. Однажды включённая, данная функция будет продолжать впечатывать дату в изображения, пока не будет отключена; жёлтая линия возле счётчика кадров будет отображать, что включена функция впечатывания даты.



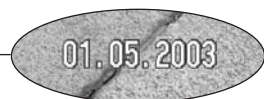
Индикатор впечатывания даты

Функция впечатывания даты (Date imprinting) включается в разделе "1" меню режима съёмки (с. 48). Функция впечатывания имеет две установки. Опция YY/YY/MM/DD впечатывает дату съёмки (ГГГГ/ММ/ДД). Опция ММ/DD/hr:min позволяет печатать месяц, день и время съёмки.



Дата впечатывается в правый нижний угол изображения, если смотреть на изображение горизонтально. Впечатывается она непосредственно в изображение, поверх него. Дату можно печатать в трёх форматах: год/месяц/день (year/month/day), месяц/день/год (month/day/year) и день/месяц/год (day/month/year).

Дата и формат даты устанавливаются в разделе "3" меню режима установок (с. 88).

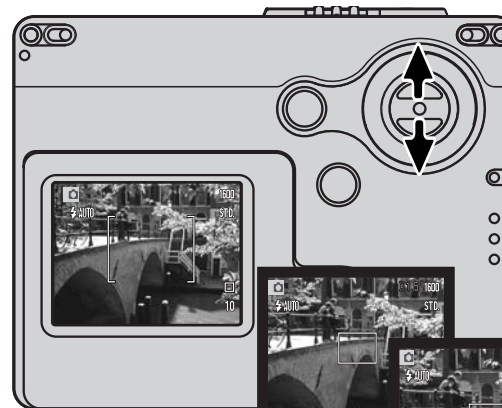


Рекомендации по работе с фотокамерой

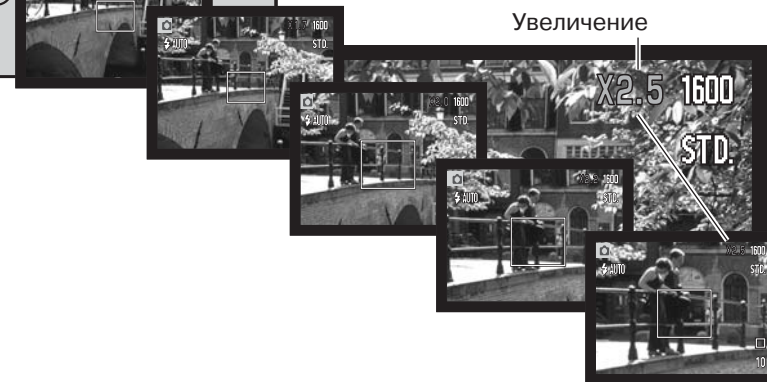
Каждый раз при съёмке изображений они сохраняются вместе с так называемой Exif-надстройкой (Exif tag), в которой содержатся дата съёмки, а также иная информация об условиях съёмки. Данную информацию можно просмотреть как непосредственно на камере в режиме воспроизведения или быстрого просмотра (QV) или на компьютере при помощи программного обеспечения DiMAGE Viewer.

ЦИФРОВОЙ ЗУМ

Режим цифрового зума устанавливается в разделе "2" меню режима съёмки (с. 48). Цифровой зум увеличивает возможности оптического зума в телеположении в 4 раза с шагом 0,1X. Переход от оптического зума происходит бесступенчато. Когда включена функция цифрового зума, увеличенное изображение отображается на дисплее. Цифровой зум увеличивает размер изображения, интерполируя его для установки по размеру изображения (Image size). Возможна некоторая потеря качества изображения на снимках, полученных при помощи цифрового зума.



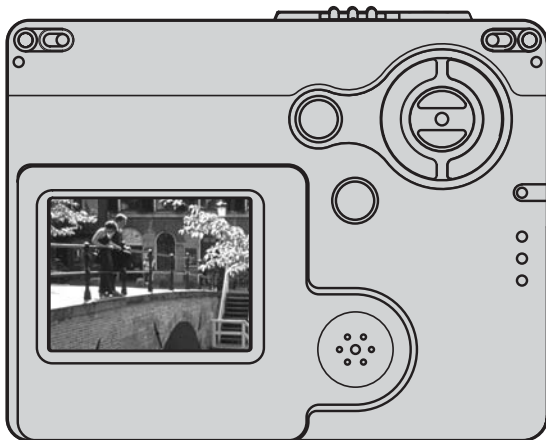
Управление цифровым зумом осуществляется при помощи контроллера. Нажатием на верхнюю кнопку (T) Вы переведёте объектив в телеположение. Если включена функция цифрового зума, в верхней части экрана будет отображена степень увеличения. Эффект цифрового зума можно просмотреть только на ЖК-экране. Нажатием на нижнюю кнопку контроллера (W) Вы уменьшите эффект зума.



БЫСТРОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (INSTANT PLAYBACK)

После того как был сделан снимок, его можно просмотреть на экране, прежде чем он будет записан на карту памяти. При съёмке в режиме непрерывной съёмки (с. 56), будет отображен последний кадр в серии.

Режим быстрого воспроизведения можно включить в разделе "2" меню режима съёмки (с. 48). При включённом режиме записи голосовых комментариев, запись звука начнётся после того, как изображение будет воспроизведено.



Рекомендации по работе с фотокамерой

Фотоснимки могут быть просмотрены непосредственно после съёмки, даже при отключенном режиме быстрого воспроизведения. Просто продолжайте удерживать кнопку спуска затвора нажатой для отображения изображения. Отпустите кнопку спуска затвора для прекращения воспроизведения. Данная функция не работает, если включен режим непрерывной съёмки, или, если используется автоспуск.

ПАМЯТЬ НОМЕРА ФАЙЛА (FILE NUMBER (#) MEMORY)

Когда выбирается установка памяти номера файла, то, если создаётся новый каталог на карте памяти, то первый файл, сохранённый в этом каталоге, будет иметь номер на один больше, чем последний, сохранённый где-либо в другом каталоге, файл. Если функция памяти номера файла отключена, то имя файла изображения будет иметь номер на один больше, чем номер последнего сохранённого в этот каталог файла. Функция памяти номера файла включается в разделе "2" меню режима съёмки (с. 48).

Если память номера файла включена, то при замене карты памяти первый сохранённый на новую карту файл будет иметь номер на один больше, чем последний, сохранённый на предыдущую карту, если новая карта не содержит изображений с большими номерами файлов. В такой ситуации номер файла нового изображения будет на один больше, чем самый большой на этой карте.

НАЗВАНИЕ КАТАЛОГА

Все изображения сохраняются на карте памяти в каталогах. Имена каталогов могут быть двух форматов: стандартный и дата.

Стандартное название каталога состоит из 8 букв. Первоначальный каталог называется 100MLT19. Первые три цифры - это серийный номер каталога, который будет увеличиваться на один каждый раз, когда создаётся новый каталог. Следующие три буквы обозначают компанию Minolta, и последние две цифры обозначают камеру, которая была использована для съёмки; Число "19" обозначает фотокамеру DiMAGE X20.

Имя каталога в формате даты также начинается с трёх цифр серийного номера, затем одна цифра обозначает год, две следующих цифры - месяц, две последних - день: 101ГММДД. Например, Каталог 10130915 был создан в 2003 году, 15 Сентября.


100MLT19
(Стандартный)


10130915
(Дата)

Если для каталога выбран формат даты, при записи изображения создаётся новый каталог с текущей датой. Все изображения, снятые в этот день будут записаны в этот каталог. Изображения, записанные в другой день, будут размещены в новом каталоге с соответствующей датой. Если функция памяти номера файла отключена, при создании нового каталога серийный номер изображения сбрасывается до 0001, если только не активна память номера файла. Дополнительную информацию об организации каталогов и именах файлов смотрите на с. 96.

СЪЕМКА БЕЗ КАРТЫ ПАМЯТИ

Если в камеру не установлена карта памяти, камера может сделать один фотоснимок и сохранить его в своём буфере памяти. Сохранён может быть только снимок, сделанный последним; каждый раз как Вы делаете снимок он замещает собой данные, хранящиеся в буфере памяти. При переключении режима съёмки или при выключении камеры данные стираются из буфера памяти. Для просмотра изображения можно воспользоваться режимом воспроизведения. Голосовые комментарии записывать нельзя.

Из истории Minolta

В самом сердце завода Sakai в Японии есть мост Okina. В 15-м столетии Sakai был очень преуспевающим независимым городом, а мост Okina был перекинут через ров напротив одного из входов в окружённый стенами город. На протяжении столетий через этот мост проходили странники, следовавшие к двум японским святыням: горному монастырю Койасан (Koyasan) и усыпальнице великого Синто (Shinto) Kumano Taisha.



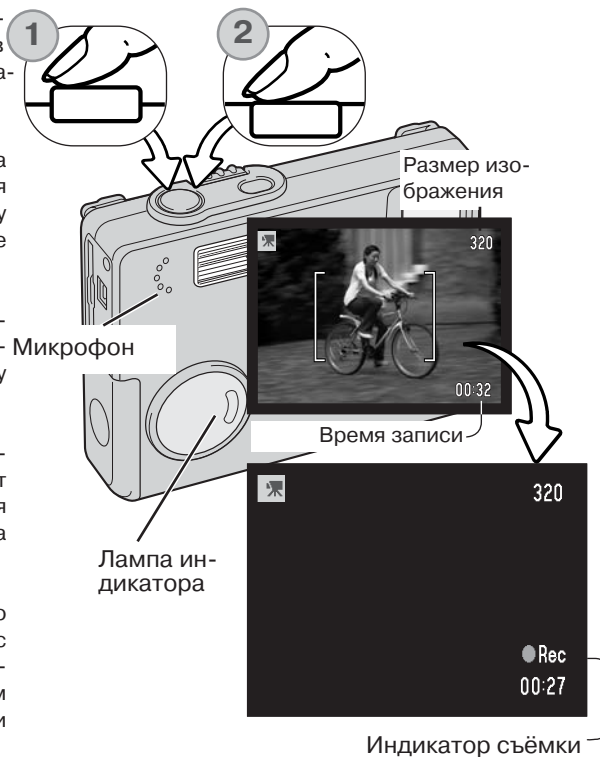
Мост на внутреннем дворе датируется 1855 годом. В 1968 году, Minolta предложила переместить и сохранить мост, когда руководство города объявило о том, что ров будет засыпан для строительства запланированного шоссе. Теперь мост соединяет берега специально сконструированного водоёма с золотыми рыбками. Надпись на каменном столбике на передней стороне моста запрещает проезжать велосипедистам.

ЗАПИСЬ ВИДЕО

Ваша камера может снимать видео ролики со звуком. Общее время записи зависит от размера изображения (смотрите раздел, посвящённый навигации по меню режима съёмки видео на стр. 58). При съёмке видео некоторые функции могут использоваться, как при обычной съёмке, некоторые установки фиксированы, а некоторые недоступны. См. стр. 61.



Установите переключатель режимов работы в режим съёмки видео/записи звука.



Скадрируйте изображение и слегка нажмите кнопку спуска затвора для удержания фокуса (1). Нажмите кнопку спуска затвора до конца и отпустите для начала записи (2).

Камера будет продолжать снимать, пока не закончится возможное время записи, или пока Вы не нажмёте кнопку спуска затвора повторно.

Во время записи счётчик кадров на ЖК-экране и панели данных отсчитывает время назад и показывает оставшееся время записи. Во время записи лампа индикатора будет гореть.

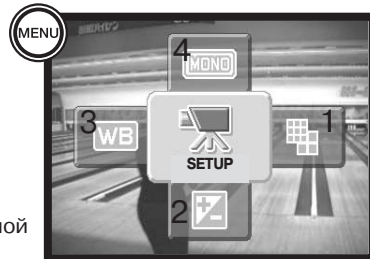
Старайтесь не закрывать микрофон во время записи. Во время съёмки фокус заблокирован, а оптический зум отключен. Однако плавный 4-кратный зум может быть использован при помощи кнопку вверх/вниз контроллера.

НАВИГАЦИЯ ПО МЕНЮ РЕЖИМА ЗАПИСИ ВИДЕО

В режиме записи видео нажмите кнопку меню для входа в меню режима записи видео. Кнопки контроллера вправо/влево и вверх/вниз используются для перемещения курсора в меню. Доступны следующие четыре установки.

1. размер изображения (320X240 / 160X120)
2. коррекция экспозиции
3. баланс белого
4. тонирование

Выбор иконки "SETUP", расположенной в центральной части главного меню переводит в режим установок.



Можно установить два варианта размера изображения: 320x240 и 120x240. От размера изображения зависит не только разрешение видеоролика, но и его максимальная продолжительность. Разрешение видеоролика составляет 320 X 240 при ориентировочной скорости 340 KB/sec, и ориентировочно 85 KB/sec для видеороликов с разрешением 160 X 120. Ёмкости 8 MB карты памяти достаточно для записи приблизительно 19 секунд цифрового видео при разрешении 320 X 240 или 74 секунд при разрешении 160 X 120.

Более подробную информацию о балансе белого, см. стр. 42, о тонировании - на стр. 46, о коррекции экспозиции - на стр. 45. Все изменения указанных установок также оказывают влияние и на режим съемки.



Для входа в меню режима записи видео нажмите кнопку меню.



При помощи контроллера переместите курсор на тот пункт меню, установку которого необходимо изменить.



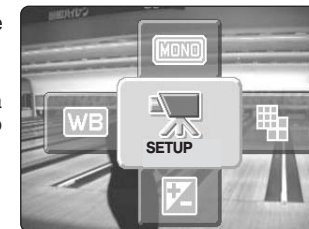
Нажмите центральную кнопку контроллера для отображения списка установок



При помощи кнопок контроллера вверх/вниз установите курсор на новую установку.



Нажмите центральную кнопку контроллера для выбора выделенной установки.



Выбор иконки "SETUP", расположенной в центральной части главного меню переводит в режим установок, см. стр. 82.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СЪЁМКЕ ВИДЕО

При съёмке видео могут использоваться некоторые функции фотокамеры, установки некоторых фиксированы, а некоторые отключены. Размер изображения, баланс белого и тонирование могут быть выбраны в меню режима записи видео. Экспозиция может быть откорректирована при помощи функции коррекции экспозиции (с. 45). Оптический и цифровой зум включены. Нажатие и удержание центральной кнопки контроллера переключает экран между режимами отображения всей информации и только изображения. Вспышка отключена. Чувствительность установлена на автоматическую.

Если скорость записи карты памяти не высокая, это может привести к тому, что видеоклип не сможет быть полностью записан.

РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ - ТВОРЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ

Основные операции в данном режиме описываются в разделе, посвящённом основным операциям в режиме воспроизведения на стр. с 30 по 33. В данном разделе описывается воспроизведение видеороликов и аудиотреков, а также творческие функции в режиме воспроизведения.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ГОЛОСОВЫХ КОММЕНТАРИЕВ И АУДИОАННОТАЦИЙ



Голосовые комментарии (с. 53) и аудио аннотации (с. 71) могут быть воспроизведены в режиме воспроизведения. Если хотя бы один из этих аудиотреков добавлен к изображению, индикатор аудиотрека отображается в нижней части монитора.



Нажмите центральную кнопку контроллера для начала воспроизведения аудиотрека.

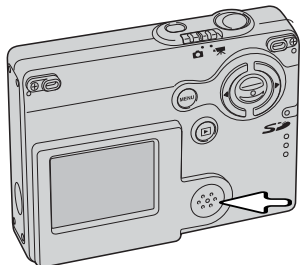
Время воспроизведения отображается в строке состояния в верхней части изображения. Экран возвратится в режим воспроизведения или быстрого просмотра после окончания аудиотрека.



Во время воспроизведения кнопками вверх/вниз Вы можете регулировать громкость звука.



Нажмите кнопку меню для отмены воспроизведения.



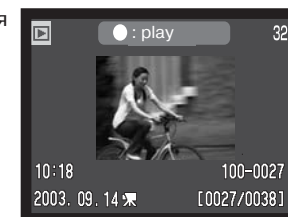
Динамик

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ВИДЕОКЛИПОВ

При помощи левой/правой кнопок контроллера выберите видео клип или аудио файл.

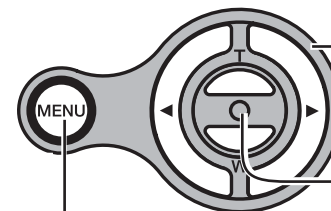


Нажмите центральную кнопку контроллера для начала воспроизведения видео или звука.



Нажмите центральную кнопку контроллера для приостановки видео или звука; повторное нажатие центральной кнопки возобновит воспроизведение.

Movie file

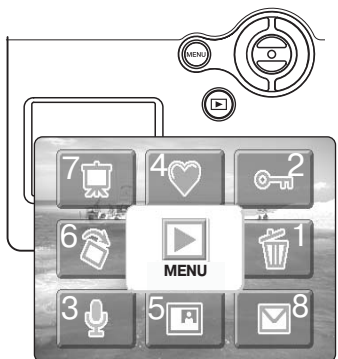


Во время воспроизведения кнопками вверх/вниз Вы можете регулировать громкость звука. При воспроизведении звука правой кнопкой Вы можете прокручивать звук вперёд, а при помощи левой кнопки - назад.

Для воспроизведения видео с или без строки состояния нажмите и удержите центральную кнопку контроллера.

Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку меню.




НАВИГАЦИЯ ПО ГЛАВНОМУ МЕНЮ РЕЖИМА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ



В режиме воспроизведения кнопка меню включает и выключает меню. Четыре кнопки контроллера можно использовать для перемещения по пунктам меню. Нажатие на центральную кнопку контроллера подтверждает выбранную установку. На экране Вы увидите следующие восемь установок.

1. delete - удаление отображаемого изображения (с.69)
2. lock - блокировка отображаемого изображения (с.70)
3. audio caption - добавление аудио-аннотации к снимку (с.71)
4. favorites - перемещение в папку "Избранное" (с.72)
5. image pasting - наложение изображения на отображаемый снимок (с.74)
6. rotate - поворот отображаемого изображения (с.74)
7. slide show - запуск слайд-шоу (с.76)
8. E-mail copy - создание уменьшенной копии изображения для отправки по электронной почте (с.80)

Выбор иконки "MENU", расположенной в центральной части главного меню переводит в меню режим воспроизведения, где находятся дополнительные настройки, см. следующую стр.








-  Зайдите в меню режима воспроизведения, нажав кнопку меню.
-  Установите курсор на опцию, настройку которой Вы хотите изменить.
-  Нажмите центральную кнопку контроллера для подтверждения выбранной установки.

В последующих разделах Руководства по эксплуатации Вы найдёте подробное описание опций меню и их установок.

НАВИГАЦИЯ ПО МЕНЮ РЕЖИМА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

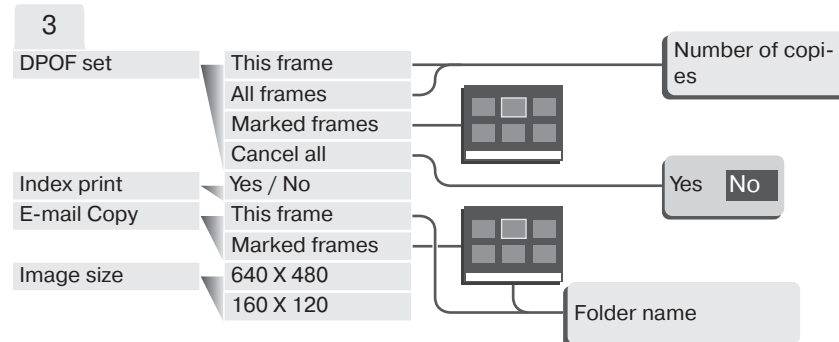
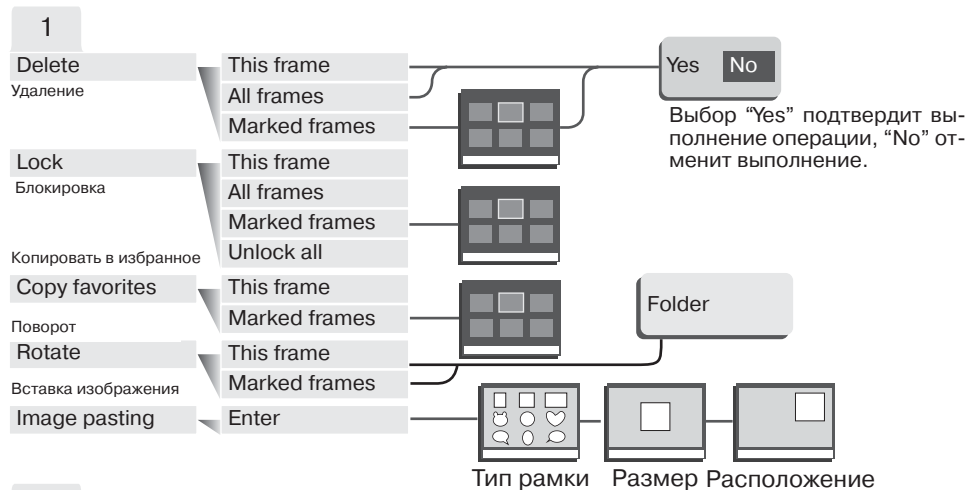


В главном меню нажмите кнопку меню для входа в меню режима воспроизведения, в котором находятся дополнительные настройки. На следующей странице смотрите подробное описание опций режима воспроизведения. Навигация по меню режима воспроизведения. Правая/левая и вверх/вниз кнопки контроллера управляют перемещением курсора и изменением установок меню. Нажатие центральной кнопки контроллера подтверждает выбранную установку.

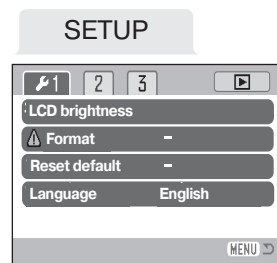
-  Зайдите в меню режима воспроизведения, нажав кнопку меню.
-  Выберите иконку "MENU" и нажмите центральную кнопку контроллера для входа в меню.
-  В верхней части экрана курсором будет выделена закладка "1". При помощи правой/левой кнопки контроллера установите курсор на необходимый пункт меню; при выделении других закладок содержание меню будет меняться.
-  При выделении необходимого пункта меню при помощи кнопок вверх/вниз Вы можете выбирать разные опции. Установите курсор на опцию, настройку которой Вы хотите изменить.
-  Выделив опцию меню, установку которой Вы хотите изменить, нажмите правую кнопку контроллера; на экране будет отображён список установок, - активная в данный момент установка будет выделена. Для возвращения к списку опций, нажмите левую кнопку.
-  При помощи кнопок вверх/вниз контроллера установите курсор на новую установку. Если на экране появится надпись "Enter" нажмите центральную кнопку контроллера для продолжения.
-  Нажмите центральную кнопку контроллера для подтверждения выбранной установки.

После того как Вы произвели установку, курсор возвратится к списку опций меню и на экране появится новая установка. Вы можете продолжать делать установки. Для возвращения в режим воспроизведения нажмите кнопку меню.

Опции меню в режиме воспроизведения



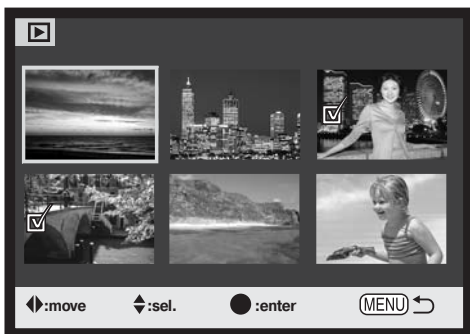
В последующих разделах Руководства по эксплуатации Вы найдёте подробное описание опций меню и их установок.



Установите курсор на закладку "SETUP", чтобы войти в меню режима установок (с. 82).

ЭКРАН ВЫБОРА ИЗОБРАЖЕНИЯ

При выборе в меню установки выбора кадров (marked frames) появится экран выбора. Данный экран позволяет выбирать несколько изображений.





При помощи левой/правой кнопки контроллера перемещайте жёлтую рамку для выбора кадра.


Верхняя кнопка контроллера отмечает кадр; возле выбранного изображения появляется символ. Кнопка вниз контроллера снимает отметку с кадра и убирает символ.


Если изображение необходимо повернуть, при помощи кнопок вверх/вниз вы можете управлять поворотом.


Кнопка меню отключает экран выбора и отменяет все изменения.

 Символ мусорной корзины отмечает, что изображение выбрано для удаления.

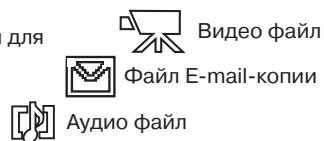
 Символ ключа отмечает, что изображение заблокировано или выбрано для блокирования.

 Символ принтера отмечает, что изображение отобрано для печати. Цифра возле принтера означает заданное количество копий.

 Галочка отмечает, что изображение выбрано для показа в слайд-шоу или для копирования на другую карту памяти.

 Нажмите центральную кнопку контроллера для завершения операции.

Справа от каждого изображения могут отображаться символы для отображения видео, аудио и E-mail-копий файлов.



УДАЛЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЙ И АУДИОФАЙЛОВ



При удалении файлы уничтожаются безвозвратно! Удалив файл Вы не сможете его восстановить! Будьте очень внимательны при удалении файлов!



Delete

В основном разделе меню (с. 64) режима воспроизведения Вы можете удалить одно, несколько или все изображения сразу. Прежде чем удалить файл на экран будет выведено окно подтверждения; выбор "Yes" подтвердит выполнение операции, выбор "No" отменит операцию.

Функция удаления файлов имеет три установки:

This frame	Данный кадр - Будет удалено изображение, отображённое на экране или выделенное курсором.
All frames	Все кадры - С карты памяти будут удалены все неблокированные файлы.
Marked frames	Отмеченные кадры - Удаление нескольких изображений. При выборе данной установки, появится экран выбора кадров. При помощи правой/левой кнопок контроллера установите курсор на первый кадр, который вы хотите удалить. Нажатием на верхнюю кнопку контроллера Вы отметите данный кадр символом мусорной корзины. Для отмены выбора данного кадра для удаления установите на него курсор (жёлтую рамку) и нажмите нижнюю кнопку контроллера, - символ мусорной корзины исчезнет. Повторяйте данную операцию, пока не выделите все кадры, которые хотите удалить. Нажмите центральную кнопку контроллера (появится экран подтверждения), или нажмите кнопку меню для отмены операции и возвращения в меню режима воспроизведения. На экране подтверждения, выбор "Yes" подтвердит удаление всех отмеченных файлов.

Функция удаления позволяет стирать только неблокированные изображения. Если файл заблокирован, его необходимо разблокировать, прежде чем удалить.

БЛОКИРОВКА ИЗОБРАЖЕНИЙ И ЗВУКОВЫХ ФАЙЛОВ



В основном разделе меню (с. 64) режима воспроизведения Вы можете заблокировать одно, несколько или все изображения сразу. Блокированное изображение может быть разблокировано тем же путем.

Опция блокирования файлов имеет четыре установки:

This frame	Данный кадр - Заблокировано будет изображение/звуковой файл, отображённое/ый на экране или выделенное/ый курсором.
All frames	Все кадры - Все файлы изображений и звуковые файлы на карте памяти будут заблокированы.
Marked frames	Отмеченные кадры - Блокировка/разблокировка нескольких изображений/звуковых файлов. При выборе данной установки, появится экран выбора кадров. При помощи правой и левой кнопок контроллера установите курсор на первый кадр, который вы хотите заблокировать. Нажатием на верхнюю кнопку контроллера Вы отметите данный кадр символом ключа. Для разблокирования изображения, установите на него курсор (жёлтую рамку) и нажмите кнопку вниз контроллера; символ ключа исчезнет. Повторяйте данную операцию, пока не выделите все кадры, которые хотите заблокировать. Нажмите центральную кнопку контроллера для блокировки выделенных файлов, или кнопку меню для отмены операции и возвращения в меню режима воспроизведения.
Unlock all	Разблокировать кадры - Все файлы на карте памяти будут разблокированы. При выборе данной установки появится экран подтверждения; выбор "Yes" подтвердит разблокирование всех файлов на карте.

Блокированный файл не может быть стёрт с карты памяти с помощью функции удаления в меню режима воспроизведения. Однако функция форматирования (с. 84) удалит все изображения на карте памяти вне зависимости от того, были они заблокированы или нет.

АУДИОАННОТАЦИИ (AUDIO CAPTIONING)

К каждому снимку Вы можете добавить пятнадцатисекундную аудио аннотацию. При записи аудио аннотации камера расположит звуковой файл вместе с изображением; аудио аннотация будет записана поверх уже записанного файла голосового комментария. Аудио аннотации не могут быть добавлены к видео клипам.



Выведите на экран изображение, к которому Вы хотите добавить аудио аннотацию. Если изображение заблокировано, разблокируйте его в разделе "Basic" меню режима воспроизведения (с. 65).

В меню режима воспроизведения, установите курсор на иконку "Audio caption" (Аудио аннотация).

Чтобы начать запись, нажмите центральную кнопку контроллера (1). Если к данному файлу уже записан звуковой файл, появится экран подтверждения. Если Вы выберете "Yes", начнётся запись аудио аннотации вместо предыдущего звукового трека. Выбрав "No", Вы отмените запись аудио аннотации.

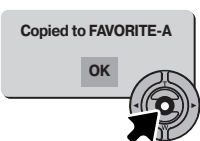


Нажмите кнопку спуска затвора для начала записи (2). На строке состояния и на счётчике кадров будет отображаться оставшееся время записи. Во время записи будет гореть лампа индикатора. Вы можете остановить запись до завершения пятнадцатисекундного интервала, нажав кнопку спуска затвора (1).

КОПИРОВАНИЕ В ПАПКУ “ИЗБРАННОЕ”

Копирование избранных файлов сохраняет копию изображения в папке “FAVORITE” и используется для того, чтобы сохранить любимые изображения или защитить их от случайного воспроизведения. Вне зависимости от формата оригинального изображения, создается копия в экономичном качестве с разрешением 640 X 480 (VGA) в формате JPEG. На карточке создается папка “FAVORITE”, отдельно от оригинального каталога. Изображения с голосовыми комментариями или аудио аннотациями копируются вместе со звуковым файлом. Видеоклипы не могут быть скопированы. Копии заблокированных изображений будут неблокированными. Информация из DPOF-файла не копируется. Количество снимков, которые могут быть скопированы в папку “Избранное” зависит от доступного места на карте памяти и объема изображений. Копирование в папку “Избранное” выбирается в разделе “1” меню режима воспроизведения (с. 65). Функция имеет две установки.

This frame	Этот кадр - Копирование воспроизводимого в данный момент изображения.
Marked frames	Отмеченные кадры - Копирование одного или нескольких изображений. При выборе данной установки появляется экран выбора файлов; выделите предназначенный для копирования файл при помощи жёлтой рамки, затем нажмите кнопку вверх контроллера для того, чтобы пометить этот файл галочкой. Для снятия отметки с файла выделите миниатюру нужного изображения и нажмите кнопку вниз контроллера; галочка исчезнет. Продолжайте, пока все подлежащие копированию файлы не будут помечены. Нажмите в центр контроллера для выполнения копирования или кнопку меню для отмены операции и возврата в меню режима воспроизведения.



При выборе изображения(ний) для конвертирования в папку “Избранное”, начнётся процедура копирования и появится экран, отображающий имя каталога, в котором содержатся скопированные изображения; нажмите центральную кнопку контроллера для возврата в меню. Данный каталог используется для хранения всех копий избранных файлов, пока их количество не превысит 9999.

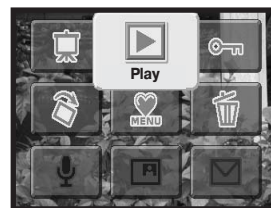
Просмотр любимых фотоснимков



Избранные снимки не могут быть просмотрены на камере без активации режима “Favorites” в главном меню. Для включения режима просмотра избранных фотоснимков, в главном меню нажмите и удерживайте кнопку воспроизведения в течение нескольких секунд. Выберите иконку Favorite в главном меню и нажмите центральную кнопку контроллера. Последнее избранное изображение отобразится на ЖК-экране с индикатором режима “Избранное”. Если в папке “Избранное” нет изображений, появится сообщение ‘no image’.

Название каталога избранных файлов - номер файла в папке избранных файлов

При просмотре избранных копий, аудио аннотаций, изображений со вставками и e-mail-копий, DPOF и функция копирования в “избранное” отключена. USB DIRECT-PRINT не может быть использован.

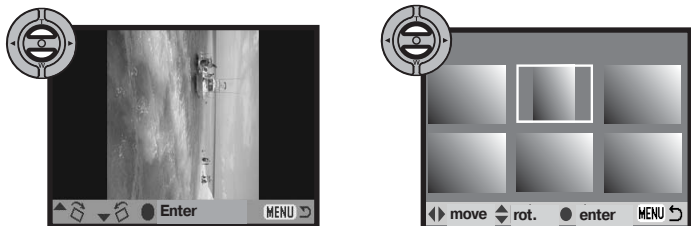


Для возвращения в режим обычного воспроизведения, выберите Play в главном меню. Выключение камеры также отключает этот режим.

Функция форматирования (с. 84) из режима воспроизведения уничтожает избранные копии, а функция удаления (с. 69) всех кадров в режиме воспроизведения не уничтожает избранные копии.

ПОВОРОТ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Функция поворота изображения позволяет переворачивать изображения, так, чтобы их было наиболее удобно просматривать, не переворачивая камеру. Установите данную функцию в меню, и изображения будут переворачиваться при просмотре (с. 64). Данная функция применима как к одиночному, так и к нескольким изображениям, в зависимости от установки, сделанной в разделе “1” меню режима воспроизведения (с. 65). После выполнения данной операции используйте кнопку контроллера вверх для поворота изображения(ий) по часовой стрелке или кнопку вниз для поворота изображения(ий) против часовой стрелки. Нажмите центральную кнопку контроллера, чтобы подтвердить выполнение.

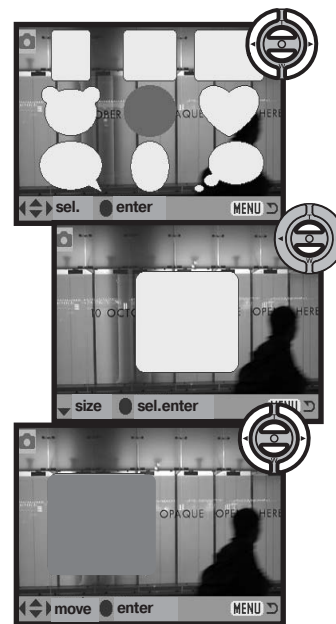


ВСТАВКА ОДНОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ В ДРУГОЕ

Функция вставки изображения позволяет вставлять одно изображение в другое. Вставленное изображение имеет то же качество и разрешение, что и изображение в которое оно вставляется.



Выберите режим вставки изображения в разделе 1 меню воспроизведения, затем выберите вид и размер рамки, а также место на снимке, куда нужно вставить вырезанное изображение. Скомпонуйте снимок, затем вновь выберите режим вставки изображения в меню и нажмите центральную кнопку.



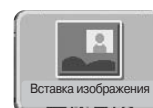
На ЖК-дисплее отображается девять возможных вариантов форм рамки. Выберите один из вариантов при помощи рычага управления. Нажмите центральную кнопку для подтверждения выбора.

После того, как нужная форма рамки выбрана, определите размер рамки, нажимая на контроллер управления вверх или вниз (доступно три размера рамки). Нажмите центральную кнопку для подтверждения выбора.

После этого, нажимая на кнопки контроллера вниз, вверх, направо и налево, определите место на снимке, куда следует вставить изображение. Нажмите центральную кнопку для подтверждения выбора. Нажатие на кнопку вызова меню отменяет вставку изображения и возвращает вас обратно в режим воспроизведения. Камера “запоминает” последние сделанные установки.

После того, как все необходимые установки сделаны, скомпонуйте кадр внутри рамки и прижмите кнопку спуска затвора наполовину, чтобы заблокировать фокус.

При съемке используются ранее установленные настройки экспозиции, при этом Вы можете регулировать мощность зума, нажимая на кнопки контроллера вверх и вниз. Теперь нажмите на кнопку спуска затвора полностью, чтобы сделать снимок и завершить процесс вставки изображения.



При выборе иконки Вставки изображения в главном меню (стр. 64) начинается процесс вставки изображения в просматриваемый в данный момент снимок. После нажатия на центральную кнопку контроллера появляется окно выбора рамки, при этом выделяется рамка, которая была указана при последнем использовании этой функции. Скомпонуйте кадр внутри этой рамки и прижмите кнопку спуска затвора наполовину, чтобы заблокировать фокус. Затем полностью нажмите на кнопку спуска затвора, чтобы сделать снимок и завершить процесс вставки изображения.

СЛАЙД-ШОУ

При выборе иконки слайд-шоу в главном меню (стр. 64) и нажатии на центральную кнопку контроллера активируется функция просмотра слайд-шоу с текущего кадра. В этом режиме Вы можете последовательно просмотреть все снимки, сохраненные на карте памяти. Во 2 разделе меню режима воспроизведения (стр. 65) доступно более детальное управление функцией просмотра слайд-шоу. Установки, сделанные во 2 разделе меню режима воспроизведения оказывают влияние на просмотр слайд-шоу из главного меню, однако не влияют на режим воспроизведения. Для того, чтобы просмотреть слайд-шоу фотографий, сохраненных в папке “Избранное”, необходимо заранее открыть эту папку.



Нажимайте на центральную кнопку контроллера, чтобы приостанавливать, либо заново запускать слайд-шоу.



Чтобы остановить слайд-шоу, нажмите на кнопку “Меню”.



При просмотре фотоизображений (или приостановленных видеороликов), нажимая на левую/правую кнопки контроллера, можно перейти к предыдущему/следующему кадру.

При нажатии правой кнопки во время просмотра видеоролика, начинается его перемотка вперед.



Во время воспроизведения видеоролика или звукового файла, верхняя и нижняя кнопки контроллера управляют громкостью звука.

Советы по съёмке



При просмотре слайд-шоу, можно отключить меню информации о снимке. Для этого перед открытием меню режима воспроизведения, удерживайте нажатой в течение нескольких секунд центральную кнопку контроллера.

Режимы меню	Установки	
Слайд-шоу	Ввод (Enter)	Используется для запуска слайд-шоу. Нажатие на центральную кнопку контроллера приостанавливает воспроизведение. Во время слайд-шоу нажмите на кнопку “Меню”, чтобы остановить его и вернуться в меню режима воспроизведения.
Воспроизведение	Все кадры (All frames)	Просмотр слайд-шоу всех кадров, записанных на карте памяти.
	Отмеченные кадры (Marked Frames)	Просмотр слайд-шоу нескольких кадров. При выборе этого режима на дисплее появится меню выбора кадров. При помощи правой и левой кнопок контроллера выберите кадры, которые будут показаны в слайд-шоу. Для включения изображения в слайд-шоу нажмите на верхнюю кнопку контроллера, когда изображение выбрано для исключения изображения из презентации, нажмите нижнюю кнопку контроллера в тот момент, когда снимок выделен желтой границей, при этом пометка о выборе исчезнет. Проведите эту операцию для всех изображениями. Нажмите центральную кнопку контроллера для подтверждения установок или кнопку “Меню” для сброса установок.
Продолжительность	1 - 60 с.	Выбор времени демонстрации каждого кадра в течение слайд-шоу.
Повтор	Да / Нет	В режиме повтора слайд-шоу, презентация будет продолжаться до тех пор, пока Вы не прекратите ее, нажав на нижнюю кнопку контроллера. В противном случае, слайд-шоу закончится после показа последнего кадра, после чего на ЖК-дисплее отобразится главное меню.
Постепенное исчезновение	Вкл / Выкл	В этом режиме кадры сменяют друг друга, постепенно переходя один в другой, при этом используется один из 10 возможных эффектов.

ЗАКАЗ НА ПЕЧАТЬ ЦИФРОВЫХ ФОТОГРАФИЙ В ФОРМАТЕ DPOF

Эта камера поддерживает формат DPOF™ version 1.1. DPOF (Digital Print Order Format), который позволяет распечатывать фотоизображения напрямую с фотокамеры. После создания файла DPOF достаточно отнести карту памяти в фотолабораторию, где фотографии можно напрямую распечатать на принтере, поддерживающем этот формат. При создании файла DPOF на карте памяти автоматически создается соответствующая папка (стр. 96).

СОЗДАНИЕ ОЧЕРЕДИ ВЫВОДА НА ПЕЧАТЬ DPOF

Меню установки настроек DPOF используется для создания очереди вывода на печать изображений, хранящихся на карте памяти. Могут быть напечатаны один, несколько или все изображения. Очередь вывода на печать создается в разделе 3 меню режима воспроизведения (стр. 65). Меню установки параметров печати имеет четыре настройки:

Текущий кадр (This frame)	Создать файл DPOF для просматриваемого или выбранного изображения.
Все кадры (All frames)	Создать файл DPOF для всех изображений, сохраненных на карте памяти.
Отмеченные кадры (Marked frames)	Выбрать несколько изображений для печати, либо определить разное количество печатаемых копий для каждого изображения. Выбор с помощью окна выбора изображений. При помощи правой и левой кнопки контроллера выберите кадры, которые должны быть напечатаны. Нажмите на верхнюю кнопку контроллера, чтобы пометить изображение значком печати. Число рядом со значком печати показывает, сколько копий этого снимка должно быть напечатано. Нажимайте верхнюю кнопку контроллера для увеличения и нижнюю - для уменьшения количества копии. Максимальное количество копий - 9. Для исключения снимка из очереди на печать, нажимайте нижнюю кнопку контроллера до тех пор, пока количество копий не достигнет нулевого значения и значок печати не пропадет. Прделайте эту операцию для всех изображениями. Нажмите центральную кнопку контроллера для создания файла DPOF или кнопку "Меню" для сброса установок.
Отменить все (Cancel all)	Удаление всех файлов DPOF.

При выборе режима печати текущего кадра или всех кадров, появится окно, запрашивающее установку количества копий изображений; максимальное количество копий - 9. Используйте кнопки контроллера вверх и вниз для установки нужного количества копий. Если Вы выбрали режим печати всех изображений, в очередь печати не будут включены снимки, сделанные после установки этого режима.

Файл DPOF, созданный другой камерой, будет удален. После печати фотографий файл DPOF остается на карте памяти и должен быть удален вручную.

Печать миниатюр

Для тестовой печати миниатюр всех изображений, записанных на карте памяти, выберите в установках "Да" ("Yes"). Для отмены - выберите "Нет" ("No").

При выборе этой функции в очередь печати миниатюр не будут включены снимки, сделанные после установки этого режима. Количество миниатюр, печатаемых на одном листе фотобумаги зависит от модели принтера. Также варьируется сопровождающая миниатюры информация.



Советы по съёмке

Файлы DPOF и изображения могут быть распечатаны непосредственно с фотокамеры, подробнее см. стр. 100.

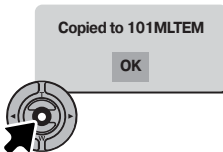
СОЗДАНИЕ КОПИЙ ДЛЯ E-MAIL

Функция создания копии для E-mail создает копии формата 640 X 480 (VGA) или 160 X 120 (QVGA) JPEG оригинальных фотоизображений, сохраненных на карте памяти. В таком виде их можно с легкостью отправлять по электронной почте. Если Вы попытаетесь создать копии для E-mail изображений, снятых в Экономичном режиме, качество их не изменится. Копии сохраняются на ту же карту памяти. Эта функция доступна в 3 разделе меню режима воспроизведения (стр. 65).

При использовании функции копирования для E-mail для копий создается специальная папка (стр. 96), ее название оканчивается на "EM". Изображения, сопровождаемые звуковым комментарием, копируются вместе с ним. Копии заблокированных снимков являются незаблокированными. Информация DPOF не копируется. Возможность создания E-mail-копий снимков ограничена свободным объемом карты памяти и размера копии. Меню режима создания копии для E-mail имеет две настройки:

Текущий кадр (This frame)	Копирование просматриваемого или выделенного в режиме воспроизведения файла.
Отмеченные кадры (Marked frames)	Копирование одного или нескольких файлов. При выборе этого режима появляется окно выбора изображений. Выделите нужные изображения желтой рамкой, а затем нажмите на верхнюю кнопку контроллера, чтобы отметить кадр. Для отмены выбора файла, выделите отмеченный снимок и нажмите на нижнюю кнопку, так, чтобы значок выделения исчез. Проведите эту операцию для всех изображений. Нажмите центральную кнопку контроллера, чтобы продолжить копирование, или кнопку "Меню" для сброса установок и возврата в меню.

Перед запуском процесса копирования для E-mail, задайте нужный размер копии в 3 разделе меню воспроизведения (стр. 65). Возможна установка двух вариантов размера: 640 X 480 (VGA) или 160 X 120 (QVGA).



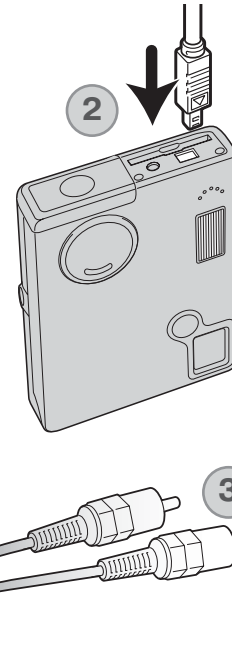
После выбора изображений, копию которых Вы хотели бы сделать, начнется процесс копирования и на экране отобразится название папки с копиями; нажмите центральную кнопку контроллера для возврата меню. В дальнейшем используется та же папка, до тех пор, пока номера снимаемых изображений не превысят 9999.

Советы по съёмке

Если одно или несколько изображений не может быть скопировано, появится сообщение о невозможности копирования изображений. Проверьте, какие изображения были скопированы, а затем повторите процедуру копирования для недостающих изображений.

ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ НА ТЕЛЕВИЗОРЕ

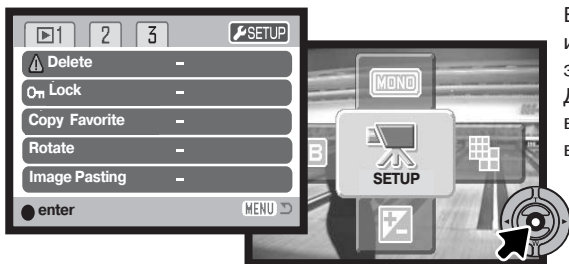
Вы можете просмотреть изображения на экране телевизора. Камера оснащена видеовыходом для подключения посредством аудио-видео кабеля. Камера совместима со стандартами передачи данных NTSC и PAL. Настроить соединение можно в 3 разделе меню установок (стр. 88).



1. Выключите телевизор и камеру.
2. Малый штекер аудио-видео кабеля (AV cable) подсоедините к терминалу аудио-видео выхода камеры (AV-out).
3. Другой конец AV-кабеля подсоедините к терминалам аудио и видео входов на телевизоре. Жёлтый штекер предназначен для видео выхода. Белый штекер для монофонического аудио выхода.
4. Включите телевизор.
5. Переключите телевизор на видеоканал.
6. Поверните колесо режимов работы в режим воспроизведения. Экраны камеры не будут включены, если камера подключена к телевизору. Экран режима воспроизведения будет виден на экране телевизора.
7. Просматривайте изображения, как описано в разделе "Режим воспроизведения".






РЕЖИМ УСТАНОВОК

НАВИГАЦИЯ ПО МЕНЮ РЕЖИМА УСТАНОВОК



В меню режима установок можно выйти из любого другого режима: фотосъемки, записи видео, либо воспроизведения. Для этого в режимах фотосъемки и воспроизведения, выйдите в меню и выберите иконку установок, расположенную в верхнем правом углу. В режиме записи видео выберите соответствующую иконку в главном меню.

Навигация по меню очень проста. Левая, правая, верхняя и нижняя кнопки контроллера управляют курсором и изменяют настройки меню. Нажатие на центральную кнопку контроллера вызывает опции меню и возможность устанавливать настройки.

-  Первоначально выделяется раздел 1 наверху меню. Используйте левую и правую кнопки для выбора нужного пункта; значения изменяются в зависимости от выбранного пункта.
-  Когда выбран нужный раздел меню, используйте верхнюю и нижнюю кнопки для просмотра возможностей его установок. Выделите пункт установок, который нужно изменить.
-  Когда нужный пункт выделен, нажмите правую кнопку; отобразятся возможные опции, текущий пункт установок будет выделен стрелкой. Для возврата в предыдущее меню, нажмите левую кнопку контроллера.
-  Используйте рычажок управления зумом для выбора новых установок. Если на экране отображается запрос на ввод ("Enter"), нажмите центральную кнопку контроллера для продолжения редактирования.
-  Нажмите центральную кнопку контроллера для выбора выделенного пункта установок.

После выбора новой установки курсор вернется к пунктам меню, и новая установка будет показана. Можно продолжить производить другие установки. Для возврата в режим фотосъемки, нажмите кнопку "Меню".

1	LCD brightness	Enter
	Format	Enter
	Reset default	Enter
	Language	Japanese English Deutsch Franzais Espacol
2	Audio signals	1 2 Off
	Shutter FX	1 2 Off
	Volume	1 (Low) - 3 (High)
	Power off	1, 3, 5, 10, 30 min.
3	Date/Time set	Enter
	Date format	YYYY/MM/DD MM/DD/YYYY DD/MM/YYYY
	Video output	NTSC PAL
	Transfer mode	Data storage Remote camera

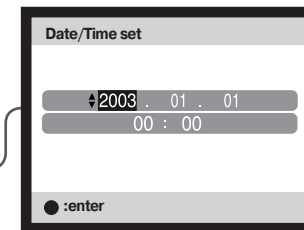
Yes No

Выберите "Yes" в окне экрана подтверждения для выполнения операции, выбор "No" отменит выполнение операции.



При помощи кнопок влево/вправо контроллера регулируется яркость ЖК-экрана. Нажмите центральную кнопку контроллера для установки выбранного уровня яркости.

Обратитесь к следующему разделу для подробного изучения пунктов меню и их установок.

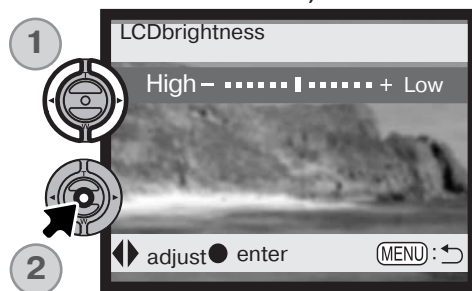


На экране установки даты/времени (Date/time setting) при помощи правой/левой кнопок контроллера установите год, месяц, день, час и минуты. Кнопки вверх/вниз необходимо использовать для увеличения/уменьшения значений. Нажмите центральную кнопку контроллера для активации календаря и часов.

Выбор иконки съемки, видео или воспроизведения, расположенной в верхнем правом углу меню установок или нажатие на центральную кнопку контроллера возвращает Вас в режим, из которого Вы вошли в это меню.

ЯРКОСТЬ ЖК-ЭКРАНА (LCD MONITOR BRIGHTNESS)

Яркость ЖК-экрана можно устанавливать по одиннадцати уровням. Экран установки яркости ЖК-экрана открывается из раздела 1 меню режима установок (стр. 82). При помощи левой/правой кнопок контроллера (1) настройте уровень яркости; изображение на экране изменится соответствующим образом. Нажмите центральную кнопку контроллера (2) для подтверждения установки выбранного уровня яркости.



ФОРМАТИРОВАНИЕ КАРТ ПАМЯТИ (FORMAT)



При форматировании карты памяти все данные на карте уничтожаются!

Функция форматирования используется для уничтожения всех данных на карте памяти. Прежде чем начать форматирование карты памяти скопируйте все данные в компьютер или на другой носитель информации. Блокировка файлов не защитит их от уничтожения во время форматирования карты. Всегда форматируйте карту, используя фотокамеру!

Никогда не используйте компьютер для форматирования карты!

Если выбрана и исполнена команда форматирования в разделе 1 меню режима установок, появится экран подтверждения. Выбор "Yes" (Да) приведёт к форматированию карты, выбор "No" (Нет) отменит операцию форматирования. **Никогда не вынимайте карту во время форматирования.** После завершения форматирования появится экран, подтверждающий завершение операции; нажмите центральную кнопку контроллера для возврата в меню режима воспроизведения.

Если появляется сообщение о невозможности использовать карту "Unable to use card", то вставленная карта была не отформатирована. Необходимо отформатировать карту памяти, которая, возможно, использовалась в другой фотокамере.

ПЕРЕХОД К ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫМ ПАРАМЕТРАМ (RESET DEFAULT)

Данная функция оказывает воздействие на все режимы. При выборе данной функции появляется экран подтверждения; выбор "Yes" (Да) переводит все нижеуказанные функции и установки к предустановленным параметрам, "No" (Нет) отменяет операцию. Доступ к этой функции возможен через раздел 2 меню установок (стр. 74)

Цифровой зум	Отключен	стр. 55
Режим протяжки	Покадровая съёмка	стр. 38
Режим работы вспышки	Автоматическая вспышка	стр. 36
Качество изображения	Стандартное	стр. 43
Размер изображения (фотоснимок)	1600 X 1200	стр. 43
Размер изображения (видео)	320 X 240	стр. 60
Коррекция экспозиции	0.0	стр. 45
Чувствительность (ISO)	Auto (автоматическая)	стр. 51
Баланс белого	Auto (автоматическая)	стр. 42
Портрет	Отключен	стр. 47
Голосовые комментарии	Отключены	стр. 53
Впечатывание даты	Отключено	стр. 54
Быстрое воспроизведение	Отключено	стр. 56
Цветовой режим	Цветное изображение	стр. 46
Сброс к предустановкам (Auto reset)	Включен	стр. 52
Функция кнопок контроллера	Отключен	стр. 50
Задержка при Слайд-шоу	5 секунд	стр. 76
Повтор Слайд-шоу	Нет	стр. 76
Эффект исчезновения при Слайд-шоу	Отключен	стр. 76
Вставка изображения (рамка)	Круглая	стр. 74
Вставка изображения (размер)	Средний	стр. 74
Вставка изображений (место)	В центре	стр. 74
Размер изображения (E-mail-копия)	640 X 480	стр. 80
Яркость ЖК-экрана	Нормальная	стр. 84
Период автоотключения питания	3 минуты	стр. 83
Память номера файла	Отключена	стр. 57
Имя каталога	Стандартное (Standard)	стр. 57
Звуковые сигналы	1	стр. 86
Эффект спуска затвора (Sound FX)	1	стр. 87
Громкость	2	стр. 87
Способ передачи данных	Носитель на съёмных дисках	стр. 88

ЯЗЫК (LANGUAGE)

Вы можете изменить язык, на котором отображается информация в меню камеры. Язык устанавливается в разделе 1 меню режима установок (стр. 82)

ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ

При каждом нажатии кнопок звуковой сигнал будет подтверждать успешное выполнение операции. Звуковые сигналы могут быть отключены в разделе 2 меню режима установок (стр. 82). Доступно два различных звуковых сигнала. При изменении сигнала по-разному мигает лампа-индикатор.

ЗВУКОВОЙ ЭФФЕКТ СПУСКА ЗАТВОРА (SHUTTER FX)

При спуске затвора звуковой эффект позволяет получить подтверждение срабатывания затвора. Звуковой эффект может быть отключен в разделе 2 меню режима установок (стр. 82). Вы можете выбрать один из двух звуковых эффектов; “Signal 1” - механический звук, а “Signal 2” - электронный. Механический звук спуска затвора был взят от легендарной камеры Minolta CLЕ, дальномерной фотокамеры, представляющей собой вершину развития Leitz-Minolta CL..



ГРОМКОСТЬ

Громкость звуковых сигналов и звуковых эффектов может быть увеличена или уменьшена в разделе 2 меню режима установок (стр. 82). Данная функция оказывает воздействие только на громкость звуковых эффектов камеры и не изменяет громкость воспроизведения звуковых треков.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Для сохранения энергии батарей фотокамера отключит ЖК-экран и панель данных, если в течение определённого периода времени камера не используется. Продолжительность этого периода может быть установлена в разделе 2 меню режима установок (стр. 82) на 1, 3, 5 или 10 минут. Когда фотокамера подсоединена к компьютеру, период автоматического отключения питания устанавливается на 10 минут.

УСТАНОВКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ (SETTING THE DATE AND TIME)

Очень важно точно установить часы и календарь. При съёмке дата и время, когда сделан снимок или снят видео ролик, записываются вместе с файлом и затем, отображаются при просмотре снимка в режиме воспроизведения или при помощи программы DiMAGE Viewer, записанной на компакт-диске, поставляемым в комплекте с камерой. На странице 20 смотрите подробное описание того, как установить часы и календарь.

УСТАНОВКА ФОРМАТА ДАТЫ (SETTING THE DATE FORMAT)

Отображаемый формат даты может быть изменён: ГГГГ/ММ/ДД (YYYY/MM/DD - год, месяц, день), ММ/ДД/ГГГГ (MM/DD/YYYY - месяц, день, год) или ДД/ММ/ГГГГ (DD/MM/YYYY - день, месяц, год). Выберите подходящий формат и установите его, нажатием на центральную кнопку контроллера; дата в новом формате будет отображена в меню. Установка формата даты не оказывает влияние на название каталога формата "Дата" (с. 67). Формат даты устанавливается в разделе 3 меню режима установок (стр. 82).

ВИДЕО ВЫХОД (VIDEO OUTPUT)

Изображения, полученные камерой можно просматривать на телевизоре (с. 81). В качестве стандарта видео выхода можно установить NTSC или PAL. В Северной Америке используется NTSC стандарт, а в Европе стандарт PAL. В России также принят стандарт PAL.

РЕЖИМ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ (TRANSFER MODE)

Опция выбора способа передачи данных переключает камеру между режимами дистанционной камеры (remote camera) и носителем на съёмных дисках (data storage device). Для передачи файлов из камеры в компьютер через USB-кабель необходимо выбрать опцию "Data storage" (Устройство хранения информации). Опция "Remote camera" (Дистанционная камера) позволяет передавать живое видеоизображение из камеры в компьютер. Более подробную информацию по подсоединению камеры к компьютеру и функции дистанционной камеры смотрите в разделе, посвящённом передаче данных.

РЕЖИМ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ

Пожалуйста, внимательно прочитайте данный раздел, прежде чем подключать камеру к компьютеру.

Руководства по эксплуатации DiMAGE не описывают основы работы на компьютере и в операционных системах; пожалуйста, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, прилагаемым к Вашему компьютеру.

СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Для подключения камеры непосредственно к компьютеру и использования в качестве носителя на съёмных дисках (mass-storage device) необходимо, чтобы компьютер был оборудован USB портом в качестве стандартного интерфейса. Необходимо, чтобы производитель компьютера и операционной системы гарантировали поддержку USB интерфейса. Камера поддерживается следующими операционными системами:

IBM PC / AT-совместимые	Macintosh
Windows 98, 98SE, Me, 2000 Professional и XP (Home/Professional).	Mac OS 9.0 ~ 9.2.2 и Mac OS X 10.1.3 - 10.1.5, 10.2.1 и 10.2.3.

Проверьте на веб-сайтах Minolta не появилась ли новая информация о совместимости:

Россия: <http://www.minolta.ru>

Северная Америка: <http://www.minoltausa.com>

Европа: http://www.minoltaeurope.com/pe/digital/languages_stage.html.

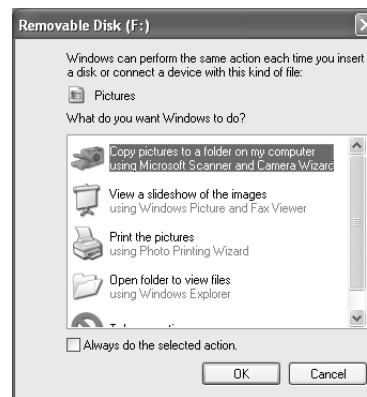
Пользователям Windows 98 или 98SE необходимо установить программное обеспечение (драйвер) с компакт диска "DiMAGE software" (с. 93). Для других версий Windows и Macintosh не требуется драйверов.

Если Вы уже приобрели какую-либо цифровую фотокамеру Minolta и установили программное обеспечение для Windows 98, Вам необходимо повторить процедуру установки. Обновлённая версия программного обеспечения необходима для работы с фотокамерой DiMAGE X20 на компьютере и находится на компакт диске "DiMAGE software", включённом в комплект поставки. Новое программное обеспечение (драйвер) не окажет никакого влияния на работу старых цифровых фотокамер DiMAGE.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ФОТОКАМЕРЫ К КОМПЬЮТЕРУ

Рекомендуется использование полностью заряженной батареи, при подключении фотокамеры к компьютеру. Также рекомендуется использование сетевого адаптера (продается отдельно). При работе в Windows 98, 98SE, внимательно прочитайте подраздел на стр. 86 Руководства о том как установить необходимый USB драйвер, прежде чем подключить камеру к компьютеру.

1. Загрузите компьютер. Компьютер необходимо включить, прежде чем подключать камеру.
2. Установите карту памяти в камеру. Убедитесь, что карта памяти правильно установлена в камеру. Как заменить карту памяти, когда камера подключена к компьютеру, см. на стр. 100.
3. Отодвиньте заглушку AV-терминала/USB-порта. Воткните маленький штекер USB-кабеля в камеру. Убедитесь, что штекер прочно держится в гнезде.
4. Другой конец USB-кабеля присоедините к USB-порту компьютера. Убедитесь, что штекер прочно держится в гнезде. Камеру необходимо подключать непосредственно к USB-порту компьютера. При подключении камеры через USB-хаб, камера может работать некорректно.
5. Включите камеру для запуска USB соединения. Всё время, пока камера подсоединена к компьютеру, на ЖК-экране камеры будет отображаться окно режима передачи данных.



Windows XP



Windows

Если камера была правильно подключена к компьютеру, на экране компьютера появится иконка диска. При работе в Windows XP, откроется окно съемного диска; следуйте указаниям операционной системы. Если компьютер не обнаружил камеру, отсоедините её и перезагрузите компьютер. Повторите процедуру подключения, описанную выше.



Mac OS X



Mac OS X

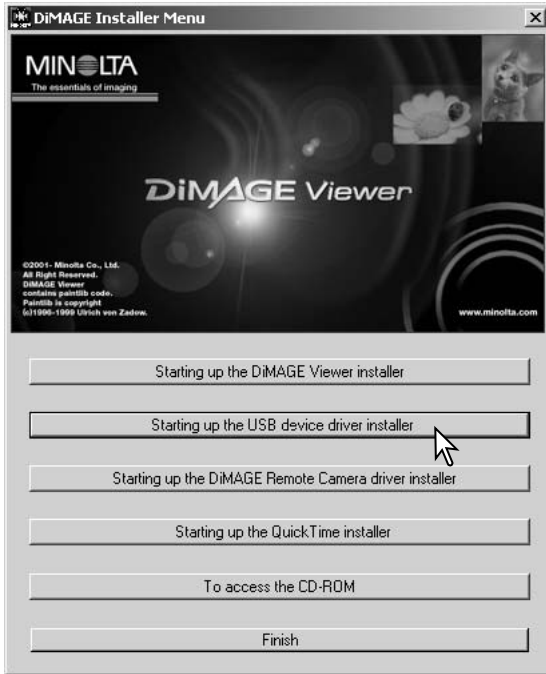
Mac OS

Название диска варьируется между разными картами памяти

РАБОТА С ФОТОКАМЕРОЙ В WINDOWS 98 И 98SE

Программное обеспечение камеры (драйвер) необходимо установить только один раз. Если драйвер не может быть установлен автоматически, его необходимо установить вручную через Мастера операционной системы “Установка оборудования” (Add new hardware); подробное описание смотрите на следующей странице. Если в процессе установки, операционная система попросит диск Windows 98, установите его в CD-ROM-драйв и следуйте инструкциям программы установки.

Автоматическая установка



Прежде чем подсоединить камеру к компьютеру, установите диск с программным обеспечением “DiMAGE Software” в CD-ROM-драйв (устройство чтения компакт-дисков). Установочное меню DiMAGE должно автоматически активироваться. Для автоматической установки USB драйвера в Windows 98, кликните на кнопку “Starting up the USB device driver installer” (Установка драйвера USB устройства). Появится окно подтверждения установки драйвера на Ваш компьютер; для продолжения кликните “Yes”.



Когда закончится установка драйвера, появится окно подтверждения успешной установки. Кликните “OK.” Перезагрузите компьютер, прежде чем подключить камеру (с. 90).

Ручная установка

Для установки драйвера Windows 98 вручную, следуйте инструкциям в разделе “Подсоединение фотокамеры к компьютеру” на странице 90.

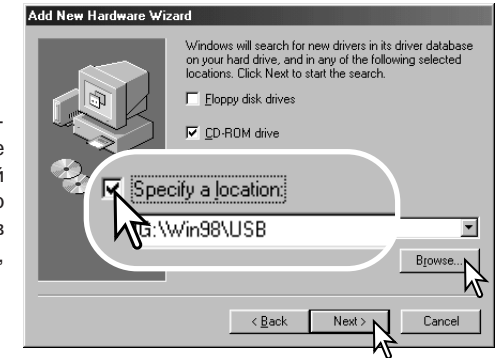
При подсоединении камеры к компьютеру, операционная система обнаружит новое устройство и откроется окно Мастера установки нового оборудования (“Add new hardware wizard”). Установите диск с программным обеспечением “DiMAGE Software” в CD-ROM-драйв. Кликните “Next”.

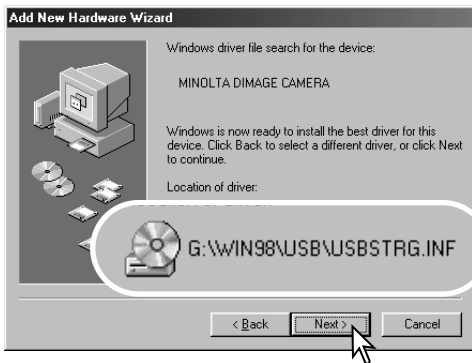


Выберите рекомендуемый поиск наиболее подходящего драйвера. Кликните “Next”.



Выберите местоположение драйвера. При помощи окна просмотра (“Browse”) Вы можете выбрать папку с драйвером. Необходимый драйвер располагается на компакт-диске по адресу :\\Win98\\USB. Когда название папки, в которой находится драйвер будет видно в окне, кликните “Next”.



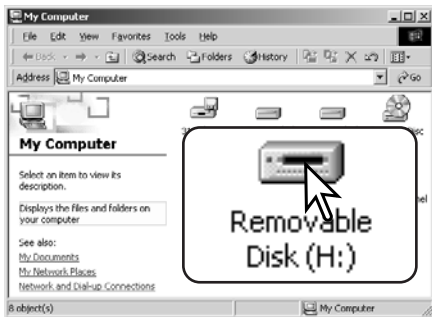


Мастер установки нового оборудования (“Add new hardware wizard”) подтвердит месторасположение драйвера. Установлен будет один из трёх драйверов: MNLVENUM.inf, USBPDR.inf или USBSTRG.inf. Кликните “Next” для установки драйвера в систему.



Windows has finished installing the software that your new hardware device requires.

Последнее окно подтвердит завершение установки драйвера. Кликните “Finish” для завершения работы Мастера установки нового оборудования. Перезагрузите компьютер.



В окне “Мой компьютер”, появится новая иконка съёмного диска (Removable disk). Кликните дважды на иконке, чтобы получить доступ к карте памяти камеры; см. на с. 96.

СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПРОГРАММЫ QUICKTIME

IBM PC / AT-совместимый компьютер

Компьютер с процессором Pentium

Windows 95, 98, 98SE, NT, Me, 2000 Professional или XP.

Память RAM: 32 Мб или больше

Sound Blaster или совместимая звуковая плата

Рекомендуется Direct X 3.0 или новее

Для установки QuickTime следуйте инструкциям в программе-установщике. Пользователи компьютеров Macintosh могут бесплатно “скачать” программу Quick Time с web-сайта компании Apple Computer по адресу: <http://www.apple.com>

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ В РЕЖИМЕ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ

Если камера в течение десяти минут не получает управляющих сигналов (чтения или записи), она отключится для сохранения энергии батареи. При отключении питания камеры, на экране появится предупреждение о небезопасном отсоединении оборудования “Unsafe removal of device”. Кликните “OK.” В данной ситуации ни камера ни компьютер не будут повреждены.

Отсоедините USB-кабель и выключите камеру. Восстановите USB соединение, повторно подключив USB-кабель и включив камеру.

Из истории Minolta



Инновационность и творческий подход всегда являлись движущими силами при разработке продуктов Minolta. Фотокамера Electro-zoom X стала образцом в разработке дизайна фотокамер. Камера была представлена на выставке Photokina в Германии в 1966 году.

Фотокамера Electro-zoom X - механическая зеркальная фотокамера с электронным управлением приоритетом диафрагмы, со встроенным зум-объективом 30 - 120 мм f/3.5, - могла делать по двадцать снимков формата 12 X 17мм на ролики 16mm фотоплёнки. Кнопка спуска затвора и отсек для батарей находились в рукоятке. Было выпущено только несколько опытных образцов данной фотокамеры, делая её редчайшей фотокамерой Minolta в мире.

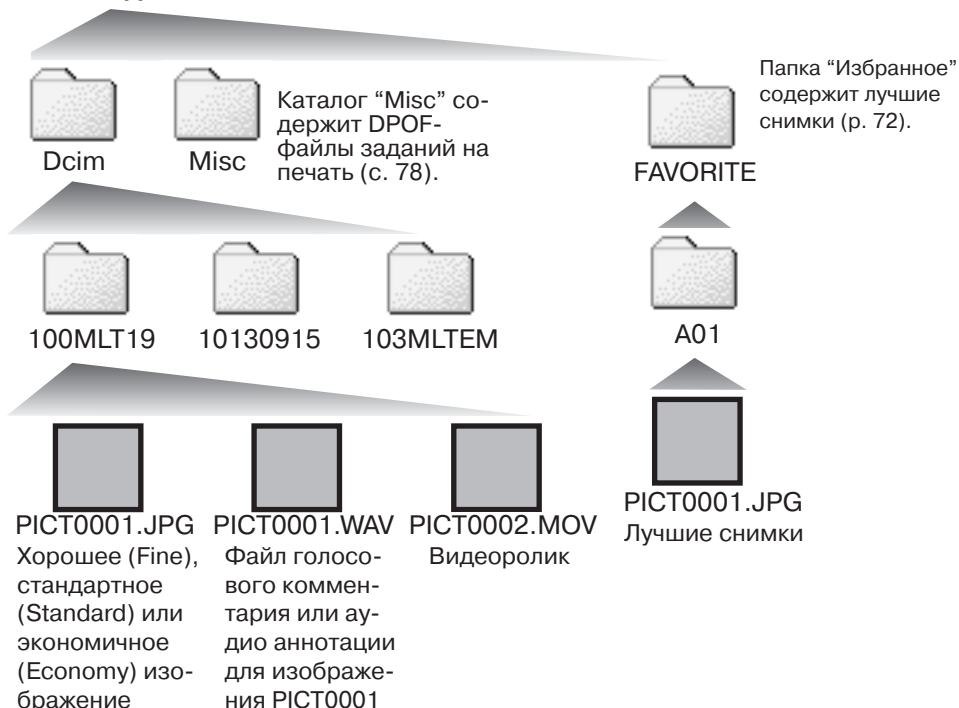
СТРУКТУРА КАТАЛОГОВ НА КАРТЕ ПАМЯТИ

Подключив камеру к компьютеру, Вы можете просматривать изображения или прослушивать аудио файлы, кликая дважды на иконках. Папки с изображениями находятся в каталоге "DCIM". Для копирования снимков и аудио записей в компьютер, просто перетяните иконки файлов в папку на компьютере. Файлы и папки можно удалять с карты памяти через компьютер.



Символ диска

Никогда не используйте компьютер для форматирования карты памяти, всегда форматируйте карту только на камере!



Имена файлов изображений начинаются с букв "PICT" (от англ. Picture - картина, изображение), затем следуют четыре цифры номера файла и, затем, после точки, расширение - tif, jpg, mov или thm. Файлы голосовых комментариев и аудио-аннотаций имеют расширение wav, и имя файла соответствующего изображения. Аудио записи также используют расширение wav. Вместе с изображением качества TIFF создаётся миниатюра (thumbnail) с расширением thm и используется только для работы камеры.

Файлы E-mail-копий изображений помещаются в каталог с названием, заканчивающимся буквами "EM." Лучшие снимки располагаются в папке "Избранное". При создании нового каталога, число из первых трёх цифр в имени каталога будет на одну единицу больше самого последнего каталога на карте памяти. Когда число в имени файла превысит значение 9,999, на карте памяти будет создан новый каталог с номером в названии на одно значение больше самого последнего каталога на карте памяти: например, после 100MLT19 будет создан 101MLT19.

Номер в имени файла изображения может не соответствовать номеру кадра на камере. При удалении изображений на камере, счётчик кадров автоматически изменит свои показания и будет отображать количество файлов изображений в папке и порядковый номер каждого изображения в папке. Числа в именах файлов не изменятся при удалении изображений. При записи нового изображения, в его названии будет число на одно значение больше самого последнего файла в папке. Номерами файлов можно управлять при помощи функции памяти номера файла (File number-memory) в разделе 2 меню режима установок (с. 57).

Рекомендации по работе с фотокамерой

При записи статичного изображения в файл сохраняется также т.н. Exif-надстройка, содержащая дату и время записи (те, которые Вы установили при первом включении камеры), а также информацию о параметрах съёмки. Данная информация может быть просмотрена на дисплее фотокамеры в режиме воспроизведения или на компьютере при помощи прилагаемого к фотокамере программного обеспечения для просмотра изображений DiMAGE Viewer. Если изображения редактируются и перезаписываются в графических пакетах, не поддерживающих файлы с надстройкой Exif, таких как Adobe Photoshop, то эти файлы надстроек Exif не смогут быть прочтены и воспроизведены в программе DiMAGE Viewer. При использовании программ, отличных от DiMAGE Viewer всегда делайте копии файлов для сохранения надстройки Exif в оригинале файла.

Для правильного просмотра изображений на компьютере цветовое пространство монитора, возможно, необходимо будет настроить. Обратитесь к руководству по эксплуатации Вашего компьютера, чтобы откалибровать монитор, согласно следующим требованиям: цветовое пространство sRGB с цветовой температурой 6500K и гаммой (gamma) 2.2. Любые изменения снятого изображения, сделанные при помощи функций управления контрастом и цветовой насыщенностью камеры окажут влияние на любую используемую программу соответствия цветов.

ОТСОЕДИНЕНИЕ ФОТОКАМЕРЫ ОТ КОМПЬЮТЕРА



Никогда не отсоединяйте фотокамеру от компьютера, если красная лампа доступа горит - камера и данные могут быть повреждены.

Windows 98 / 98 Second Edition

Убедитесь, что красная лампа доступа не горит. Выключите камеру и затем отсоедините USB-кабель.

Windows Me, 2000 Professional, and XP



Для отсоединения камеры, кликните левой клавишей на иконке “Отсоединение или отключение оборудования” (“Unplug or eject hardware”), расположенной в панели задач. Откроется маленькое окошко, отображающее отключаемое устройство.



Кликните в этом окошке для отключения устройства. Появится окно безопасного отсоединения оборудования “Safe to remove hardware”. Кликните “OK”. Закройте окно, затем выключите камеру и отсоедините USB-кабель.



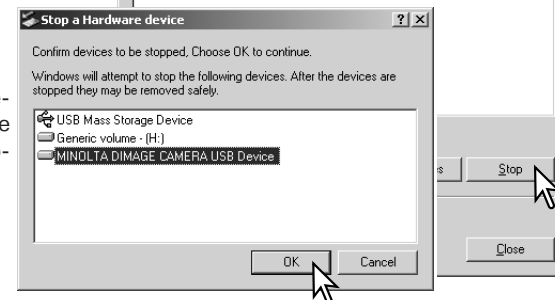
Если более одного внешнего устройства подсоединено к компьютеру, повторите процедуру, описанную выше, только на иконке “Отсоединение или отключение оборудования” (“Unplug or eject hardware”) кликните правой клавишей. После клика на окошке, отображающем устройство, откроется окно “Отсоединения или отключения оборудования”.



В окне “Отсоединения или отключения оборудования” (Unplug or eject hardware), будут отображены устройства, работу которых можно прекратить. При помощи мышки установите курсор на устройстве, работу которого необходимо остановить и, затем кликните “Stop.”



На экране появится окно подтверждения, отображающее отключаемое устройство. Кликнув “OK”, Вы подтвердите отключение устройства.

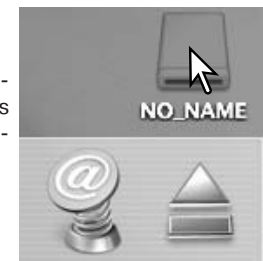


Появится окно безопасного отсоединения оборудования “Safe to remove hardware”. Выключите камеру и, затем отсоедините USB-кабель.



Macintosh

Убедитесь, что лампа доступа не горит, и затем перетяните иконку устройства на съёмных дисках (mass storage device) в корзину. Выключите камеру и отсоедините USB-кабель.



ЗАМЕНА КАРТЫ ПАМЯТИ В РЕЖИМЕ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ



Никогда не вынимайте карту памяти, когда горит красная лампа доступа - данные или карта памяти могут быть повреждены!

Windows 98 и 98 Second Edition

1. Выключите камеру.
2. Замените карту памяти.
3. Включите камеру для восстановления USB-соединения.

Windows ME, 2000 Professional и XP

1. Прервите USB соединение при помощи процедуры "Отсоединения или отключения оборудования" ("Unplug or eject hardware") (с. 98).
2. Выключите камеру.
3. Замените карту памяти.
4. Включите камеру для восстановления USB-соединения.

Macintosh

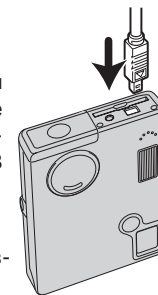
1. Прервите USB соединение перетягиванием иконки съёмного диска в корзину (с. 99).
2. Выключите камеру.
3. Замените карту памяти.
4. Включите камеру для восстановления USB-соединения.

ПРЯМАЯ ПЕЧАТЬ USB DIRECT-PRINT

Система USB DIRECT-PRINT позволяет печатать фотоснимки с камеры непосредственно на совместимом принтере Epson с использованием DPOF файла. Можно напечатать один кадр на одном листе фотобумаге. Печать миниатюр невозможна с использованием прямой печати USB DIRECT-PRINT. О том, как напечатать миниатюры, Вы можете прочитать на стр. 103.

Прежде чем запускать каждый отпечаток, проверьте установки принтера; смотрите руководство по эксплуатации принтера. При подключении к компьютеру необходимо установить новую батарею. Рекомендуется также использование сетевого адаптера (продаётся отдельно).

Присоедините камеру к принтеру при помощи USB-кабеля камеры. Большой штекер USB-кабеля вставляется в принтер. Отодвиньте заглушку и вставьте маленький штекер в USB-разъём камеры (1). Включите камеру поворотом колеса режимов работы в любое положение. На ЖК-экране появится окно USB DIRECT-PRINT.



При помощи кнопки дисплея Вы можете установить формат вывода изображения на ЖК-экран, по одному или миниатюр.



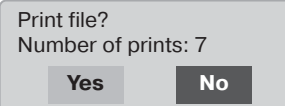
При помощи правой/левой кнопки контроллера выберите изображение, которое хотите напечатать.



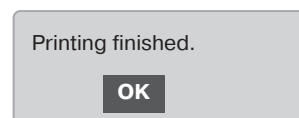
При помощи кнопки вверх контроллера вы можете установить количество копий. Максимум можно установить пять копий. Чтобы отменить печать изображения, нажимайте нижнюю кнопку контроллера не уменьшится до нуля.



Выберите все изображения, которые хотите напечатать, отмечая их как описано выше. Для начала печати нажмите центральную кнопку контроллера.



На ЖК-экране отобразится количество изображений, выбранных для печати. При помощи правой/левой кнопки контроллера выберите "Yes" и нажмите центральную кнопку контроллера для начала печати.



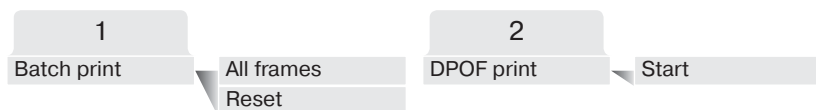
После начала процедуры печати вы можете отменить её нажатием центральной кнопки контроллера. По завершении печати на экране появится сообщение об окончании; выключите камеру для завершения.

ВОЗНИКНОВЕНИЕ ПРОБЛЕМ ПРИ ПЕЧАТИ

Если в процессе печати возникают незначительные проблемы, например, если заканчивается бумага, следуйте рекомендациям по работе с принтером; по отношению к камере не требуется никаких дополнительных действий. Если с принтером происходят серьёзные неполадки, нажмите центральную кнопку контроллера для завершения операции. Обратитесь к руководству по эксплуатации принтера для устранения неисправностей. Проверьте установки принтера прежде чем возобновлять печать и пересоздайте DPOF-файл, чтобы отменить печать уже напечатанных снимков; USB-кабель необходимо отсоединить от камеры для входа в меню режима воспроизведения.

НАВИГАЦИЯ ПО МЕНЮ USB DIRECT-PRINT

Если камера подключена к совместимому принтеру, нажатие кнопки меню включает и выключает меню. При помощи кнопок вверх/вниз и вправо/влево Вы можете перемещать курсор для меню. Нажатие центральной кнопки контроллера подтверждает установку.



Выбор установки “Batch print” (Печать партии) позволяет напечатать все JPEG изображения на карте памяти (Fine, Standard и Economy). При выборе установки “All frames” появится экран на котором Вы можете определить количество копий каждого изображения. Отпечатаны могут быть до девяти копий. Опция “Reset” отменяет все изменения, произведённые на экране выбора изображений для печати.

При выборе опции “Batch print” на экране выбора USB DIRECT-PRINT будут отображены изображения для печати и количество копий. При помощи контроллера можно изменить порядок вывода на печать, см. стр. 94.

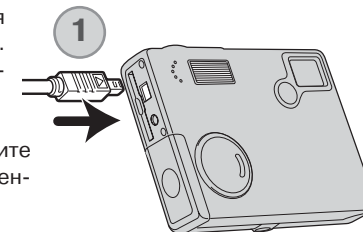
Опция “DPOF print” позволяет печатать файлы JPEG изображений (Fine, Standard и Economy) и миниатюры, отобранные для печати при помощи создания заказа на печать в формате DPOF в меню режима воспроизведения на принтер Epson, совместимый с технологией USB DIRECT-PRINT. Просто выделите опцию “Start” в меню для запуска печати; смотрите следующую страницу.

ПЕЧАТЬ DPOF-ФАЙЛА

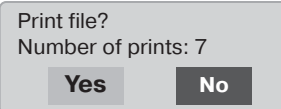
Система USB DIRECT-PRINT позволяет печатать фотоснимки с камеры непосредственно на совместимый принтер Epson с использованием DPOF файла (с. 78). Вы можете также выбрать в меню печать миниатюр. Изображения в формате “Super fine” не могут быть отпечатаны при помощи прямой печати USB DIRECT-PRINT.

Прежде чем запускать каждый отпечаток, проверьте установки принтера; смотрите руководство по эксплуатации принтера. При подключении к компьютеру необходимо установить свежую батарею. Рекомендуется также использование сетевого адаптера (продаётся отдельно).

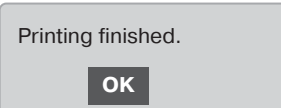
Присоедините камеру к принтеру при помощи USB-кабеля камеры. Большой штекер USB-кабеля вставляется в принтер. Отодвиньте заглушку и вставьте маленький штекер в USB-разъём камеры (1).



Включите камеру. Откройте меню USB DIRECT-PRINT. Выделите “Start” в опции “DPOF print” раздела меню DPOF. Нажмите центральную кнопку контроллера для начала печати.



Количество файлов для печати в DPOF файле отобразится на ЖК-экране ; Отпечаток миниатюр считается как один файл. При помощи кнопок контроллера влево/вправо выделите “Yes” и нажмите центральную кнопку контроллера для начала печати.



После начала печати операция может быть отменена нажатием центральной кнопки контроллера. По завершении печати на ЖК-мониторе камеры появится сообщение о завершении; выключите камеру для завершения операции.

СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПРИ РАБОТЕ С УДАЛЕННОЙ КАМЕРОЙ

Для непосредственного подсоединения фотокамеры к компьютеру и использованию её в качестве устройства для дистанционной передачи изображения, компьютер должен быть оборудован USB-портом в качестве стандартного интерфейса. Производители компьютера и операционной системы должны гарантировать поддержку USB-интерфейса. Системные требования указаны в таблице.

Необходимо установить драйвер дистанционной камеры (Remote camera driver). Для просмотра изображения также необходимо установить специальное программное обеспечение, такое как, например, Microsoft Net Meeting. Данный режим не может использоваться при работе с компьютерами платформы Macintosh.

УСТАНОВКА ДРАЙВЕРА ДЛЯ РАБОТЫ С УДАЛЁННОЙ КАМЕРОЙ

Драйвер необходимо установить только один раз. Данный драйвер не совместим с операционными системами Macintosh.

Прежде чем подсоединять фотокамеру к компьютеру, установите компакт-диск DiMAGE Viewer в CD-ROM-драйв. На экране автоматически появится меню установщика DiMAGE. Для установки драйвера нажмите кнопку "Starting up the DiMAGE remote camera driver installer".

Минимальные системные требования

Процессор Pentium II 300MHz или поздний

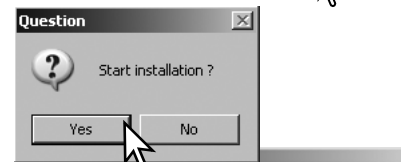
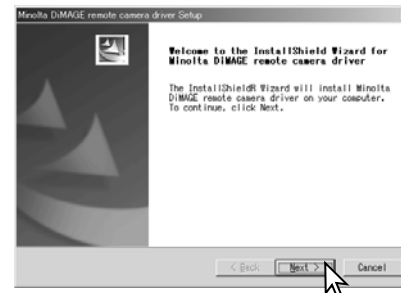
Windows 98 Second Edition, Me, 2000 Professional, and XP (Home, Professional)

128MB памяти RAM. 256MB для Windows XP.

200MB свободного места на жёстком диске

16-битный цветной монитор 800 X 600

Дистанционная камера тестировалась с Microsoft Net Meeting и Windows Messenger.



Появится окно Мастера установки. Нажмите кнопку "Next" для продолжения.

На экране появится лицензионное соглашение. Если Вы принимаете условия, нажмите кнопку "Yes" для продолжения.

Прочитайте соглашение целиком и очень внимательно. Если Вы не принимаете его условий, нажмите кнопку "No", чтобы выйти из программы установки.

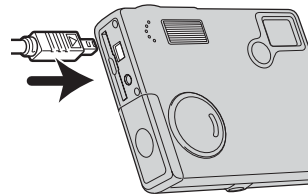
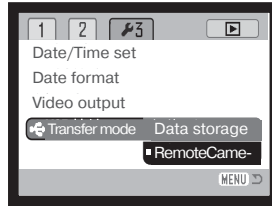
Появится экран подтверждающий начало установки. Для установки драйвера дистанционной (удалённой) камеры, кликните "Yes". Нажатие кнопки "No" отменит выполнение операции без установки драйвера.

По завершении установки драйвера, на экране появится сообщение. Нажмите кнопку "Finish" для завершения операции.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ УДАЛЁННОЙ КАМЕРЫ К КОМПЬЮТЕРУ

Прежде чем подсоединить фотокамеру к компьютеру, необходимо сначала установить драйвер, см. стр. 104. Необходимо использовать полностью заряженную батарею при подсоединении фотокамеры к компьютеру. Помимо этого рекомендуется использование специального сетевого адаптера (продаётся отдельно). Пользователям Windows 98SE USB-драйвер необходимо установить прежде чем подключать фотокамеру к компьютеру (с. 92).

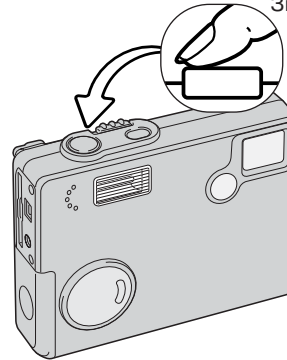
1. Выберите установку "RemoteCamera" из опции меню "Transfer mode" в разделе 3 меню режима установок.
2. Загрузите компьютер. Компьютер необходимо включить прежде чем подключить камеру.
3. Сдвиньте крышку AV-терминала / USB-порта. Воткните маленький штекер USB-кабеля в камеру. Убедитесь, что штекер прочно держится в гнезде.
4. Другой конец USB-кабеля присоедините к USB-порту компьютера. Убедитесь, что штекер прочно держится в гнезде. Камеру необходимо подключать непосредственно к USB-порту компьютера. При подключении камеры через USB-хаб, камера может работать некорректно.
5. Включите камеру для запуска USB соединения. На экране появится "живое" изображение.



Для просмотра "живого" изображения на экране компьютера следуйте инструкциям по работе с приложением, через которое Вы работаете с камерой. Для получения более подробной информации обратитесь к инструкции к приложению или разделу "Помощь" ("Help").

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ДИСТАНЦИОННОЙ РАБОТЕ С КАМЕРОЙ

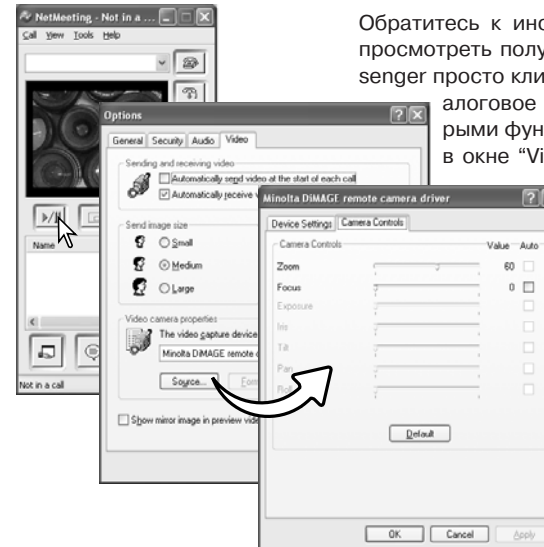
При работе в режиме дистанционной камеры экспозиция, баланс белого и чувствительность фотокамеры переводятся в автоматический режим. Оптический и 4X цифровой зум включены. Через меню управление невозможно. ЖК-экран отключить нельзя. Вспышка отключена. Звук отключен.



Камеру необходимо периодически фокусировать полунажатием кнопки спуска затвора. Автофокусная система не работает при постоянном удержании кнопки спуска в полунажатом состоянии, поэтому перефокусировку необходимо производить при каждом изменении дистанции до снимаемого объекта.

Из-за большого потока данных могут возникать некоторые задержки при фокусировке и зуммировании.

ЖК-монитор фотокамеры можно отключить, удерживая нажатой центральную кнопку контроллера. Это помогает сохранить энергию батареи.



Обратитесь к инструкции к приложению, чтобы узнать как просмотреть полученное изображение. В Microsoft Net Messenger просто кликните кнопку воспроизведения ("Play"). Диалоговое окно "Option" позволяет управлять некоторыми функциями камеры. Кликнув на кнопке "Source" в окне "Video" можно получить доступ к управлению зумом и фокусировкой; Кнопки управления находятся в окне "Camera control". Увеличить изображение можно при помощи бегунка управления зумом "Zoom". Установка галочки в ячейку "Auto" в опции "Focus", позволяет камере автоматически фокусироваться. Однако фокусировка не осуществляется непрерывно, и галочку необходимо переставлять каждый раз, когда необходимо перефокусироваться.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

В данном разделе описываются незначительные проблемы, которые могут возникнуть при работе с камерой. При возникновении более значительных проблем или при повреждении камеры, или же если проблемы возникают достаточно часто, обратитесь в сервисный центр компании Minolta, адрес которого указан в конце данного Руководства, на веб-сайте компании: <http://www.minolta.ru/> и в специальном файле "Service", находящемся на диске с инструкцией.

Проблема	Симптом	Причина	Решение
Камера не работает.	На ЖК-экране ничего не отображается.	Батареи разряжены.	Замените батареи (с. 14).
		Функция автоматического отключения питания выключила камеру.	Нажмите кнопку питания, чтобы снова включить камеру. Продолжительность периода автоматического отключения питания устанавливается в разделе "2" меню режима установок.
		Неправильно подключен сетевой адаптер.	Убедитесь, что адаптер правильно подсоединён к камере и воткнут в розетку (с. 16).
Затвор не срабатывает.	Цифры "000" отображаются на счётчике кадров.	Карта памяти заполнена и не возможно сохранить изображение при установленных качестве и размере изображения.	Установите другую карту памяти (стр. 18), удалите некоторые изображения (стр. 33) или измените установки качества и/или размера изображения (с. 43).
		На экране появляется надпись: "No card" (Нет карты).	В камеру не установлена карта памяти.

Проблема	Симптом	Причина	Решение
Затвор не срабатывает.	На экране появляется сообщение "Card locked"	Карта памяти заблокирована.	Разблокируйте карту памяти при помощи блокиратора карты памяти на боковой стороне карты (с. 19).
Снимки получаются не резкими.	Сигнал фокусировки на ЖК-экране красного цвета.	Объект съёмки слишком близко.	Убедитесь, что объект съёмки находится в пределах диапазона автофокусировки (с. 26).
		Камера не может сфокусироваться в результате особой ситуации фокусировки (с. 27)	Сфокусируйтесь по другому объекту, находящемуся на том же расстоянии от Вас, что и объект съёмки, и перекompонуйте снимок (с. 26).
		При съёмке в помещении или при плохом освещении не использовалась вспышка.	Движение фотокамеры во время съёмки при слабом освещении без вспышки, возникающее в результате непроизвольного движения рук, является причиной размытия изображения.
При съёмке со вспышкой, снимки получаются слишком тёмными.	Объект съёмки находится вне зоны действия вспышки (с. 28).		Подойдите ближе к объекту съёмки или увеличьте чувствительность камеры (с. 51).

Если камера работает некорректно, выключите её, достаньте и затем опять установите батареи (или отсоедините и затем опять подключите сетевой адаптер). Всегда выключайте камеру кнопкой включения, в противном случае данные на карте памяти могут быть повреждены, а настройки камеры будут приведены к заводским установкам.

Удаление программного обеспечения (драйверов) в Windows

1. Установите карту памяти в фотокамеру и подсоедините фотокамеру к компьютеру при помощи USB-кабеля. Другие устройства не должны быть подсоединены к компьютеру во время данной процедуры.

2. Кликните правой клавишей мышки на иконке “Мой компьютер” (“My computer”). В выпадающем меню выберите пункт “Свойства” (“Properties”).

Windows XP: кликните кнопку “Пуск” (“Start”) выберите “Панель управления” (“Control panel”). Щёлкните на категории производительности и технического обслуживания (“Performance and maintenance”). Щёлкните на пункте “Система” (“System”) для открытия окна свойств системы.

3. Windows 2000 и XP: выберите вкладку “Оборудование” (“Hardware”) в окне свойств и щёлкните на кнопке Менеджера устройств (“Device-manager”).

Windows 98 и Me: кликните на вкладке Устройства (“Devices”) в окне свойств Системы, которое выводится двойным щелчком на значке “Система” (“System”) в Панели управления (“Control panel”).

4. Драйвер будет находиться в USB-контроллере или другом месторасположении устройств Менеджера устройств. Щёлкните на месторасположении для отображения файлов. Драйвер должен обозначаться названием фотокамеры. При определённых условиях название драйвера может не содержать название фотокамеры. Однако, драйвер будет отмечен либо знаком вопроса, либо восклицательным знаком.

5. Кликните на драйвере, чтобы его выбрать.

6. Windows 2000 и XP: кликните на кнопке “Действие” (“Action”) для отображения контекстного меню. Выберите “Деинсталлировать” (“Uninstall”). Появится экран подтверждения. Выбрав “Да” (“Yes”), Вы удалите драйвер из системы.

Windows 98 и Me: кликните на кнопке “Удалить” (“Remove”). Появится экран подтверждения. Выбрав “Да” (“Yes”) Вы удалите драйвер из системы.

7. Отсоедините USB кабель и выключите фотокамеру. Перезагрузите компьютер.

УХОД И ХРАНЕНИЕ

Прочитайте данный раздел внимательно и до конца для получения наилучших результатов при работе с вашей фотокамерой. При соблюдении всех условий эксплуатации камера может работать годы.

Хранение камеры

- Не подвергайте камеру ударам.
- При транспортировке отключайте камеру.
- Данная камера не является ни брызгозащищённой, ни водонепроницаемой. Установка или вытаскивание карты памяти, а также работа с камерой мокрыми руками, могут привести к выходу из строя камеры или повреждению карты.
- На пляже или рядом с водой берегите камеру от попадания воды или песка в камеру. Вода, песок, пыль или соль могут повредить камеру.
- Не оставляйте фотокамеру под прямыми солнечными лучами. Не направляйте объектив прямо на солнце во избежание повреждения светочувствительной матрицы CCD.

Чистка

- Если фотокамера или внешняя поверхность линз загрязнились, аккуратно протрите загрязнённые части мягкой чистой сухой тканью. Если на фотокамеру или объектив попал песок, аккуратно сдуйте песчинки. Стирание песчинок при помощи ткани может поцарапать поверхность линз или камеры.
- Для очистки поверхности линз, сначала сдуйте пыль или песок, при необходимости, смочите специальную тряпочку для протирки линз или мягкую ткань специальной жидкостью для очистки линз и аккуратно протрите линзы.
- Не капайте специальной жидкостью для очистки линз прямо на объектив.
- Никогда не используйте органические растворители для очистки фотокамеры.
- Никогда не трогайте поверхность линз пальцами.

Хранение

- Храните фотокамеру в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом месте, вдали от пыли и химикатов. При длительном хранении держите фотокамеру в герметичном контейнере со специальным влагопоглощающим материалом, типа силика-геля.
- Выньте батареи и карту памяти из фотокамеры, когда она не используется в течение долгого времени.
- Не храните фотокамеру в местах с нафталином и шариками против моли.
- В течении длительного периода хранения иногда включайте фотокамеру. После длительного хранения перед использованием сначала проверьте правильность функционирования фотокамеры.

Карты памяти

Карты памяти SD и MultiMediaCard изготовлены с использованием точных электронных компонентов. Следующие действия могут повлечь потерю данных или повреждение карты:

- Неправильное/некорректное использование карты;
- Сгибание или подвергание ударам;
- Воздействие высокой температуры, влажности или прямых солнечных лучей;
- Разряды статического электричества или электромагнитные поля около карты;
- Вытаскивание карты или отключение питания в то время, когда камера или компьютер обращаются к карте (чтение / воспроизведение, запись, форматирование, и т.д.);
- Касание электрических контактов карты пальцами или металлическими предметами;
- Использование карты после завершения срока хранения.

В процессе использования, со временем, ёмкость карты памяти может снижаться. Компания Minolta не несёт ответственности за повреждение или потерю данных. Мы рекомендуем Вам скопировать данные с карты на любой другой носитель, такой как жёсткий диск компьютера, CD-ROM, дискета 3,5" и т. д.

Батареи

- Производительность батарей уменьшается при понижении температуры. В холодных условиях рекомендуется держать комплект батарей в тёплом месте, например, во внутреннем кармане куртки. Батареи могут вернуться в рабочее состояние при восстановлении их температуры до нормальной. Так как производительность Ni-MH аккумуляторов уменьшается при снижении температуры, то их не рекомендуется использовать в холодных условиях.
- Не храните полностью заряженные батареи.
- Достаньте батареи из фотокамеры, если она не используется в течение долгого времени. Протечка батарей может повредить батарейный отсек.
- В камере установлена специальная батарея, которая обеспечивает питание камеры в то время, когда она выключена для работы часов и хранения установок, которая может работать в течение очень долгого времени. Если установки камеры сбрасываются каждый раз при выключении камеры, это значит, что батарея села, - её необходимо заменить в сервисном центре Minolta.
- Контакты батарей должны быть чистыми. Загрязненные контакты могут препятствовать зарядке аккумуляторов. Если контакты батарей загрязнились, протрите их сухой ветошью.

Перед съёмкой важных событий и путешествиями

- Проверьте работоспособность фотокамеры; сделайте тестовые снимки и приобретите новые батареи.
- Компания MINOLTA не несёт ответственности за любые повреждения или потери, включая неполученную выгоду, вызванные неработоспособностью оборудования.

Условия работы и рабочие температуры

- Эта фотокамера спроектирована для использования в диапазоне температур от 0° до 40°.
- Никогда не подвергайте фотокамеру нагреву до очень высоких температур, например, в припаркованных на солнце автомобилях или в условиях очень высокой влажности.
- При переносе фотокамеры из холода в тепло поместите её в запечатанный пластиковый пакет для предотвращения концентрации влаги. Дайте возможность фотокамере нагреться до комнатной температуры до того, как вынуть её из пакета.

Уход за ЖК-монитором

- Несмотря на то, что жидкокристаллический экран (ЖК-экран) производится с использованием высокоточных технологий, существует некоторая вероятность случайной потери цвета или появления светлых точек на дисплее.
- Не нажимайте на ЖК-экран; он может быть необратимо повреждён.
- В холодных условиях, ЖК-экран может временно потемнеть. При восстановлении температуры до приемлемого уровня, ЖК-экран заработает нормально.
- ЖК-экран может стать инертным, т.е. медленно реагировать, при низких температурах, или потемнеть при высоких температурах. Когда фотокамера возвращается в нормальные рабочие температурные условия, то через некоторое время дисплей заработает нормально.
- Если на ЖК дисплее остались отпечатки пальцев, аккуратно протрите его мягкой, сухой, чистой тканью.

Авторские права

- Телевизионные программы, фильмы, видео плёнки, фотографии и другие материалы могут иметь защищённые авторские права. Не разрешённая перезапись или копирование таких материалов может противоречить законам об авторских правах. Фотографирование представлений, выставок и т. д. запрещено без специального разрешения и может нарушать авторские права. Изображения, защищённые авторскими правами, могут быть использованы в соответствии с положениями законов об авторских правах.

Вопросы и сервис

- Если у Вас возникли вопросы по поводу Вашей фотокамеры, обратитесь к продавцу Вашей фотокамеры или в Московское Представительство компании MINOLTA по указанному в конце данного Руководства адресу.
- До того, как послать Вашу фотокамеру в ремонт, обратитесь в сервисный центр MINOLTA:
г. Москва, Борисоглебский пер., дом 7;
тел. 291-1671; 203-0060,
E-mail: hotline@alion.ru/

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Эффективное число пикселей:	2.0 миллиона
Матрица (CCD):	1/3.2 дюйма CCD с общим количеством пикселей 2.1 миллиона.
Чувствительность камеры (ISO):	Автоматическая (от ISO 64 - 200 (в эквиваленте), ISO64, 100, 200, 400)
Соотношение сторон кадра:	4:3
Конструкция объектива:	10 элементов в 9 группах.
Максимальная диафрагма:	f/2.8 - f/3.7
Фокусное расстояние:	4.8 - 14.4 мм (В эквиваленте 35мм: 37 - 111мм)
Диапазон фокусировки:	от 0,10м до бесконечности (от фронтальной стороны камеры)
Система автофокусировки:	Видео автофокус (Video AF)
Затвор:	Электронный CCD затвор плюс механический затвор
Диапазон выдержек:	4 - 1/1000с
Время перезарядки вспышки:	Приблизительно 6 секунд
Видоискатель:	Оптический видоискатель с видимым действием зум- объектива.
ЖК-экран:	4.0 см цветной TFT дисплей
Поле зрения ЖК-экрана:	Приблизительно 100%
А/Ц преобразователь:	12-ти битный
Носители информации:	Карты памяти SD и MultiMediaCard
Форматы файлов:	JPEG, motion JPEG (MOV), WAV. DCF 1.0 и DPOF совместимые.
Поддержка Print Image Matching:	Да
Языки меню:	Японский (Japanese), английский (English), немецкий (German), французский (French) и испанский (Spanish)
Видео выход:	NTSC и PAL

Источник питания:	Две батареи типа AA: Ni-MH или алкалиновые.
Действие батареи (съёмка):	Ориентировочно 110 снимков: согласно стандартным тестам компании Minolta: алкалиновые батареи, полноразмерные изображения (1600X 1200), стандартное качество изображения, без быстрого воспроизведения, без голосовых комментариев, вспышка используется при съёмке 50% кадров. Ориентировочно 230 снимков: согласно стандартным тестам компании Minolta: Ni-MH батареи, ЖК-экран отключен, полноразмерные изображения (1600X1200), стандартное качество изображения, без быстрого воспроизведения, без голосовых комментариев, вспышка используется при съёмке 50% кадров.
Действие батареи (воспроизведение):	Ориентировочное время непрерывного воспроизведения - 260 минут с алкалиновыми батареями: согласно стандартным тестам компании Minolta. Ориентировочное время непрерывного воспроизведения - 300 минут с Ni-MH батареями: согласно стандартным тестам компании Minolta.
Внешний источник питания:	Сетевой адаптер (Модель AC-6L)
Габариты:	86 (Ш) X 67 (В) X 23,5 (Г) мм
Вес:	Приблизительно 115г (без батареи и карты памяти)
Температура окружающей среды:	0° - 40°C
Диапазон влажности:	5 - 85% (без конденсата)

Технические характеристики, приведённые в настоящем Руководстве, основываются на последней, доступной на момент создания данного Руководства, информации и могут быть изменены без предварительного уведомления.



Круглосуточная поддержка цифровой фототехники
на: **www.minoltasupport.com**.

Ноу-хау в области производства камер, композиция
снимков, редактирование цифровых изображений:
все это и многое другое Вы найдете в новом интер-
нет-мире Minolta, посетив
www.minoltaphotoworld.com

Минолта Россия: Россия, 119146, Москва, 2^я Фрунзенская ул., 8
тел.: 245-6672; факс: 245-6929
Internet: <http://www.minolta.ru/>
e-mail: info@minolta.ru

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР ПО ЦИФРОВОЙ ФОТОТЕХНИКЕ

Москва, Борисоглебский пер., 7
Тел.: (095) 203-0060,
Тел./факс: 291-1671
E-mail: hotline@alio.ru